

無料
FREE



8-9・特集
香港貿易發展局より
特別編



16・グルメ
テラスで西海岸風の朝食を
Commissary

3・特別企画
4・華南ビジネス最前線
6・イベント最前線
11・中国美女図鑑



香港ポスト

2018年
10月19日

隔週金曜発行 | www.hkpost.com.hk



施政報告の発表後に記者会見を行った林鄭月娥・行政長官

林鄭長官の施政報告 土地供給と経済多角化

林鄭月娥行政長官は10月10日、就任後2回目となる2018年度施政報告(施政方針演説)を立法会で発表した。「堅定前行 燃点希望(前に進もう、希望の火をともしせ)」と題し、住宅・土地供給、経済の多角化、人材育成、民生改善、住み良い街づくり、青少年問題などに関する政策を柱に240項目余りの新措置を打ち出した。特に住宅問題の解決、米中貿易摩擦に対応した経済発展の多角化に重点が置かれた。

- 施政報告の主な内容**
- ①住宅・土地供給
 - ・より多くの土地を公共住宅の建設用地に回し70%を充てる
 - ・「長期的住宅戦略」で示されていた公共住宅と民間開発の住宅の割合を見直す
 - ・ランタオ島の東側に1700ヘクタールの人工島を建設し70万~110万人が居住する計画を検討
 - ・工業ビルを改装して過渡的な住宅を供給
 - ②経済の多角化
 - ・より多くの二国間、多国間協定を締結し、香港の国際商業貿易センターとしての地位を強化
 - ・「一帯一路」建設に全面的に参画・協力
 - ・「粵港澳大湾区建設督導委員会」を設置して粵港澳大湾区建設への参入を統括
 - ・研究資助局研究基金に200億ドルを注入
 - ・20億ドルを拠出して再工業化助成金スキームを提供
 - ・香港科技园会社に20億ドルを拠出して先進製造業の施設を建設
 - ・海運・航空人材訓練基金に2億ドル注入
 - ・仮想銀行ライセンスを年末または来年初めに発給
 - ・映画発展基金に10億ドル注入
 - ③住み良い街づくり
 - ・認可業者が運営するバスに対するトンネル・道路通行料を免除し、運賃値上げ圧力を緩和
 - ・今後5年に政府施設や公共オープンスペースに最低1500台分の駐車場を増設
 - ・25億ドルでエレベーター改善助成金スキームを提供
 - ④労働・福祉
 - ・強制積立年金(MPF) オフセティング撤廃の法律改正を今期政府の任期中に可決
 - ・法定産休を14週まで延長。男性の法定産休を5日に延長することを速やかに実現
 - ・高齢者向け生活保護を広東省と福建省に拡大し、香港市民が両省で老後を過ごすのを利便化
 - ⑤医療・衛生
 - ・電子たばこなどの新型たばこの輸入・生産・販売・宣伝を禁止
 - ・養育に初の地区医療センターを設置し、これをモデルに他の地区にも拡大して基礎医療サービスを強化

さらに「明日のランタオビジョン」と銘打ち、港珠澳大橋によって粵港澳大湾区の他の地域とつながるランタオ島での土地供給拡大やインフラ建設、セントラルと九龍東に次ぐ第3の核心ビジネスエリアの建設などを展開。ランタオ島の東側に1700ヘクタールの人工島を建設する計画の検討も含まれている。2025年からの埋め立て開始を目指し、26万~40万戸の住宅を供給、70万~110万人が居住できるようにする。うち70%は公共住宅とする。

林鄭長官は施政報告の2章目で統治の改善に触れ「香港独立」の問題に言及した。林鄭長官は「中央と特区の関係」の部分で「香港社会で近年出現した複雑な状況と新たな問題に對し、私と特区は香港独立を鼓吹し、国家主権、安全と発展の利益に危害を及ぼすいかなる行為も容認しない」と述べ、各界に憲法と基本法と国

普通選挙より23条が優先

林鄭長官は施政報告の2章目で統治の改善に触れ「香港独立」の問題に言及した。林鄭長官は「中央と特区の関係」の部分で「香港社会で近年出現した複雑な状況と新たな問題に對し、私と特区は香港独立を鼓吹し、国家主権、安全と発展の利益に危害を及ぼすいかなる行為も容認しない」と述べ、各界に憲法と基本法と国家の安全に対する理解を促す意向を示した。基本法23条に基づく立法については「特区は立法によって国家の安全を守る憲法責任がある」としなが

家に対する理解を促す意向を示した。基本法23条に基づく立法については「特区は立法によって国家の安全を守る憲法責任がある」としなが

なく、保安局が先に社団条例に基づいて取った行動を挙げた。併せて基本法45条に基づく行政長官の普通選挙化にも触れ、現実的な観点から政治体制改革に再度着手すれば社会が発展に集中することが難しくなるとして慎重な姿勢を示した。民主派はかねて普通選挙を実現してから23条の立法を推進しているが、林鄭長官は記者会見でこれを「論理的でない」と一蹴。23条は「自ら立法すべき」と書かれ、返還後すぐにやるべきことであるのに対し、45条は「最終的に普通選挙を実現する」としか書かれていないことを挙げた。23条に基づく立法は20年の立法会改選後に着手するとの見方もあるが、社団条例に基づく香港民族党の活動禁止の件でうかがえるように、現行の法律で独立派勢力を十分に封じ込められれば23条の立法を促す圧力も緩和されるとみられている。

CHAUWAY CORNER
銅鑼灣

ホテル&サービスアパート

ネット接続無料 ケーブルテレビ & NHK
コインランドリー コーズウェイベイ駅から徒歩一分

18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 2838 3211
E: customerservice@causewaycorner.com
www.causewaycorner.com

これはあなたの
旅行やビジネスに
最適な場所

WORLDWIDE
EXECUTIVE CENTRE

ビジネスセンター

香港会社設立 住所貸し
電話代行 業務支援

3/F, 18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 3656 7777
E: sales@wec.com.hk
www.wec.com.hk

香港・華南 ニュースダイジェスト

メルマガ『日刊香港ポスト e-mail 版』9月27日～10月8日のニュースから抜粋（月～金曜に毎日、無料で配信中。登録はこちらから→<https://www.hkpost.com.hk/member/>）

■貧富の差拡大、収入格差は4.4倍に

香港の貧富の差が拡大していることがわかった。9月26日付香港各紙によると、これはNGOのオックスファムが特区政府統計処の発表した統計をもとに2001～16年の香港の貧富の実態を比較調査したもの。それによると、01年と16年では、全体の下位10%にあたる貧困世帯の平均月収は2250ドル→2560ドルとほぼ変わりが無いのに対し、上位10%にあたる富裕世帯は同7万6250ドル→1万2400ドルとその差は歴然。2016年の時点では下位10%と上位10%の収入格差はほぼ4.4倍で、富裕世帯ひと月分の収入を得るのに、貧困世帯は4年近くかかる計算になる。ちなみに貧富の格差を表すジニ係数も0.539と、45年来で最高を記録した。

■中秋節のランタン、列車止まる事故

毎年中秋節はランタンや花火などの引火による火災が起きるが、今年も火災やMTRの列車が止まる事件が発生した。9月26日付香港各紙によると、秀茂坪に住む高齢の夫婦（夫79歳、妻80歳）が9月24日晚に家の中で、2本のろうそくを燃料とするランタンに灯をともししたが、25日午前1時ごろに風で倒れたランタンが燃え上がったという。2人は自力で火を消そうとしてやけどやけがを負い、救急車で病院に運ばれ治療を受けている。一方、新界地区では条例で禁止されている「孔明燈」（天灯＝熱気球のように油を燃やして空に飛ばすランタン）を飛ばす市民が多く見られた。24日22時ごろには西部線の兆康駅で列車が突然停電してドアが開かなくなり、エアコンも停止し、乗客が15分間車内に閉じ込められる事故があった。その後、列車の車体の上に使用済みの孔明燈が落ちていたことから、それが停電の原因とみられている。政府康楽及文化事務署では毎年、孔明燈を使わないよう呼び掛けているが、一向になくならないようだ。条例に違反した場合、罰金2000ドルおよび禁固14日となる可能性がある。

■香港の微信支付が本土で使用可

騰訊（テンセント）傘下の微信支付（香港）（ウィーチャットペイHK）は9月26日、香港のユーザーが10月1日から中国本土でもウィーチャットペイHKを使った電子決済が可能になると発表した。27日付香港各紙によると、同社は財付通公

司、中国銀連、銀連国際と提携して双方向の越境電子決済を実現。本土でウィーチャットペイHKを通じた決済が可能な第1陣業者は滴滴打車、美团外売、大衆点评、高铁購票網12306などとなっており、衣食住や交通の多方面をカバーしている。本土で消費する際の決済は即時に香港ドルに換算される。香港のユーザーはまずウィーチャットをインストールまたは6.7.2以上にバージョンアップし、「錢包」でクレジットカードかキャッシュカードを紐付けすれば利用が可能となる。

■ブリティッシュエアが香港撤退

英国航空（ブリティッシュ・エアウエイズ）の香港ベースを撤退させることが決定。それに伴い香港内の85人の客室乗務員（CA）全員が解雇されることになった。9月27日付香港各紙によると、香港便は継続して就航されるが、同社事務所は10月いっぱい閉鎖になるという。すでにCAに対する個別面接を開始、3日間以内に提示された解雇条件を承諾すれば、1カ月分の先払い給与と航空券の優待を提示しているが、急な解雇の知らせに戸惑いを隠せないCAは多い。同社CAで組織される組合の呉敏兒・総幹事も「シンガポール撤退の時は半年前には通知されていたのに今回の3日間は短すぎるし、航空券優待の計算方法も曖昧で納得できない。あまりにも乱暴で無責任」と怒りを隠さない。同社は80年以上香港に拠点を置いてきた老舗だが、この2年間でもシンガポールとブラジルの拠点が立て続けに閉鎖するなどリストラが止まらない状態だ。

■陸上選手にわいせつのコーチ、容疑否認

さまざまな国際大会で活躍し「ハードルの女王」と呼ばれる陸上選手が2017年11月に過去の性的被害を告白した事件で、その加害者として今年1月に逮捕された指導者の男性（76歳）の裁判が9月26日に開かれた。9月28日付香港各紙によると、被告は被害選手が中学生のころに指導していた陸上コーチで、自宅でマッサージを施した際に、ジャージやパンティーを脱がして下半身を触ったなどの疑いがもたれている。また法廷では被告が選手の陰毛を1分間にわたり触り続けたなどのわいせつの手口が明らかになった。選手は被害にあった後も同コーチの誕生日会や娘の結婚式に参加したり、進学した後も指導を仰ぎツーショット写真をSNSに載せるなどしていたことから、弁護側は売名行為だと主張。これを選手が否定し、双方が言い分を主張したまま同日の公判を終えた。この事件は、選手が23歳の誕生日にあたる昨年11月30日に事件をSNSで告白。性的被害の深刻さや問題を社会に訴える行動の1つとして広がりをもたせたハッシュタグ「#METOO」を書いた紙を持った写真を投稿し明らかにした。有名アスリートの被害告白に林鄭月娥（キャリー・ラム）行政長官が激励コメントをするなど、社会は騒然とした。

大坂なおみ、試合は棄権もイベント参加



女子テニスの国際大会「ブルデンシャル・ホンコン・テニス・オープン」は7日にシングルス予選決勝が行われた。当初、同大会の第2シードから出場を予定していた大坂なおみは、背中への負傷のため棄権したものの、関連イベントに出席するため来港した。主催者は10月7日付プレスリリースで大坂のコメントを発表。「今年のブルデンシャル・テニス・オープンに出場できないことに本当にがっかりしました。昨年は香港でのプレーが本当に楽しかったし、もう一度ビクトリアパークのコートに立つことを楽しみにしていました。残念ながら、私はこの一週間でずっと背中に痛みを感じています。このケガを悪化させないために休む必要があるとドクターからアドバイスを受けました。しかし、私は香港に来て、ファンと交流し、私が好きな都市を訪れることに本当に興奮しています。そして2019年にはこの大会に戻って来てプレーしたいです」と語ったという。（写真：The Fox Creation）

■セントラル占拠4周年に430人参加

2014年の「セントラル占拠行動」が発生してから4周年を迎えた9月28日、金鐘の特区政府本庁舎をめぐり記念集会が開催された。29日付香港各紙によると、集会は「六一七民間約章」が主催。参加者数は主催者発表で昨年より1000人少ない3000人、警察の推計ではわずか430人だった。参加団体としては11月の立法会補欠選挙に出馬する劉小麗氏の「小麗民主教室」や人民力量、社会民主連線（社民連）、新民主同盟が目立ったほか、「香港独立」を掲げる「学生独立連盟」のメンバーが集会終盤にステージ上で「香港独立」を支持する発言を行い、香港民族党の取り締まりに反対した。当の「セントラル占拠行動」発起人の3人のうち出席したのは陳健民氏（香港中文大学副教授）だけで、近年の本土・独立の思潮に対して「80年代の最も発言権のある時にも自決は勝ち取れず、現在、香港独立を提唱するのは幻想でしかない」と批判した。

■港珠澳大橋は10月下旬に開通見込み

香港、珠海市、マカオを結ぶ「港珠澳大橋」は10月下旬に開通する見込みだ。9月28日付香港各紙によると、特区政府運輸及房屋局は27日、3地政府が28日から3日間にわたり初の合同試運転を行うことを明らかにした。直行バスや車両の通関、緊急時の消防・救護車両の通行、各地の税関・出入境管理所の運営をテストし、3地の通関・出入境条件が整った後に中央政府に開通日時の確定を申請することとなる。開通式は習近平・国家主席が主宰する可能性もある。港珠澳大橋の建設プロジェクトは難易度が極めて高く、国家の精鋭部隊を集結し1多くの技術上の困難を克服したため、中央指導者が開通式に出席するのは当然とみられている。開通式は珠海で行われ、主宰の中央指導者の車列は珠海側から主橋、人工島を経て香港に至るとみられる。

■国慶節連休、本土客は昨年比23%増

中国本土では10月1～7日の大型連休となった国慶節連休が終了、本土からの来港者は前年同期に比べ大幅に増加したことがわかった。10月8日付香港各紙によると、1～6日の本土客は昨年同期の111万8640人を23.5%も大きく上回り138万1551人に達したという。ちなみに9月23日に開通したばかりの広州―香港間高速鉄道だが、9月28日～10月7日での利用客数が延べ65万人に達したとMTRが発表。開通当初はその客足の鈍さに関係者も気を揉んでいたが、西九龍駅の累計乗降客数が延べ88万人、切符の累計発券枚数も100万枚に迫るなど、ようやく浸透してきたようだ。旅行業界選出の姚思榮・立法會議員は「高速鉄道の影響もあり大型連休の人は予想以上だった。観光客1人当たりの消費額も10%ほど伸びており、理想的な数字」と満足げに語った。

■上海ガニ、香港で販売ライセンス導入

上海ガニのシーズンが到来したものの、中国の検疫当局による承認が遅れており、香港に第一陣が輸入されるのは10月半ばになる見込みという。10月8日付『香港経済日報』などによると、2016年に江蘇省産のカニの一部検体から発がん性物質のダイオキシンが見つかったことから昨年中国当局が輸出審査基準を引き締めたといわれている。香港への輸出は中国当局が承認した指定の養殖場に限定されるが、香港の輸入販売業者の話では今年はまだその養殖場のリストも発表されていない。本来ならばかきいれ時の中秋節、国慶節も過ぎ、売り上げにも影響が出そうだ。食物の安全を考慮し、香港では今年から食物環境衛生署が新たなライセンス制度「魚介推算動物（上海ガニ）販売許可証」を導入し、7月から申請受け付けを開始。9月28日までに198件の申請があり、そのうち54件が承認されている。



BitOne Trade HK Cryptocurrency Exchange

Promotion Now!!

- ★ Competitive low trading fees.
- ★ More than 34 cryptocurrencies on offer.
- ★ Bit One Hong Kong is an affiliated company of Bit One Group, which is listed on Tokyo Stock Exchange. (TOKYO:2338)

1. Trade Free special discount 0.025%~0.05% (75-50%OFF!)
 2. Refer-a-friend Program 80% as comission!
- See details in our website.

Promotion Now!!
<https://bitonehk.com>



特別企画 松田邦紀大使 インタビュー

2015年10月の着任以来3年間、様々な分野で日本と香港・マカオとの関係促進にご尽力された松田邦紀大使兼総領事がまもなく離任する。香港、マカオ、中国本土の経済動向や日中関係の見解とともに3年間を振り返って話を伺った。

(インタビュー・植橋里彩)



香港・マカオの経済動向についておきかせください。

一言でいえば2017年の好調な経済状況を持ち越し、好調な状態が続いています。香港は経済成長率3・8%、過去5年間で最も高い数字となりました。今年第1四半期は4・6%、第2四半期は3・5%の経済成長率を保っています。ひとえに外需および内需が安定していたことが挙げられます。またマカオに関しては2017年は9・1%の成長率で、4年ぶりにプラスに転じました。

出合いの場・香港、実りある3年

一般のお客さんが中国本土から戻ってきています。その延長上で今年第1四半期は9・2%、第2四半期は6・0%の成長率

が98%を占めています。これは世界の貿易トレンドによる影響を受けざるをえないと思います。また中国経済に依存しているのが、ネガティブな要因は香港の貿易、投資不動産、観光、小売りなど幅広い分野に直接的な影響、あるいは間接的に心理的な影響を及ぼす可能性があります。

香港、マカオ、広東省に通ずる粤港澳大湾区構想のインフラのひとつ「広深港高速鉄道(広州―香港間高速鉄道香港区間)」が9月に開通しました。これまで以上に香港と深圳、広州、そのほかの中国本土各地との間で人と物の流れにプラス要因を

成果を日中双方が努力してつくりあげていくこと。強い政治的意志と日中双方の官民の協力が今後大いに期待されると思います。

米中貿易摩擦をめぐって日本企業に対してはどのような対策を講じていますか？

米中貿易摩擦をめぐって日本企業に対してはどのような対策を講じていますか？

米中貿易摩擦をめぐって日本企業に対してはどのような対策を講じていますか？

「一帯一路」戦略に呼応した動きとして、日本企業の参入などを促しているのでしょうか。

日本として世界全体をみれば、必要なのは経済・社会分野でのインフラ整備における需要と供給のアンバランスに対する視点です。それが個別の国における経済発展を阻害しているのを、こうしたアンバランスな部分を解消していく必要があると思います。日本としては一方で世界銀行やアジア開発銀行、他の国際機関と協力し、またもう一方で中国をはじめ関係国と協

特に2017年はマカオへの訪問者数(観光客、カジノ客含む)は過去最高の3261万人です。中国本土における腐敗対策、汚職取り締まりの影響を受けてカジノ収入が2015年までは激減していましたが、今では一

それを受けて香港経済にも影響がでてくるのが第4四半期から来年にかけてだと思います。注目の必要があります。特に香港に関しては、香港の貿易に占める再輸出すなわち香港を通じて中国本土と世界を結ぶ貿易

11月1日には香港への進出、投資などについて「Think Global, Think Hong Kong」が東京で開催されます。

9年ぶりに行われる香港行政長官の正式訪問に合わせ、大規模に開催される「Think Global, Think Hong Kong」が東京で開催されます。

今年3年目を迎える「秋祭り」ですが、初の試みのイベントもあるようですね。

今年香港と日本の関係者がゼロから一緒に協力してつくっていくということを軸において準備しております。初の試みとなるのが香港が誇るアミューズメント施設「海洋公園(オーシャンパーク)」で、サンリオキャラクターが一堂に集結し、10月1日から31日にサンリオが全面協力してハロウィンフェスティバルを行います。ほかにも11月には昨年と同様「蘭桂坊(ランカイフォン) ジャパンカーニバル」も開催します。

11月中旬に離任されますが、振り返ってみて香港の生活はいかがですか。

香港は、一言で言えば「出合いの場」でした。香港に来たおかげで多くの方と出会うことができました。音信不通だった人と香港で再会したこともあり嬉しかったですね。外交官としてアメリカに3回、ロシアに2回、イスラエルに1回滞在しましたが、人との出合い、再会が最も実りある感慨深い3年間になりました。香港に来たおかげで文句なしに私の人生は豊かになったと思います。

力して、今後ともギヤップを埋める努力が必要となります。こうしたなか日本はインフラ整備自体に加えて、金融、保険、紛争解決分野での協力による協力ができるかがポイントですね。日本企業が大いに活躍するチャンスがあると思います。



力して、今後ともギヤップを埋める努力が必要となります。こうしたなか日本はインフラ整備自体に加えて、金融、保険、紛争解決分野での協力による協力ができるかがポイントですね。日本企業が大いに活躍するチャンスがあると思います。

あなたのオフィスの近くにも!

香港でも漲る日本の活力
ユニケルスタンドで
パワーチャージ!

各種取り揃えております!

YUNKER KOTEI SOLUTION

ネットでもご購入いただけます!

商品に関するお問合せは Tel:2367-7689 まで (日本語可)

アジアビジネス
情報の決定版!

BizAiA!

日本市場のカギを握る
中国人

電子版ならBizAiA! がタダで読めます!

Biz Archive in Asia

info@bizaia.com

【表】 前回の措置と本改正措置の比較(抜粋)

項目	前回の措置	本改正措置
参入可能分野の拡大	<ul style="list-style-type: none"> 出資比率制限の緩和 <ul style="list-style-type: none"> 特殊車両・新エネルギー車の製造投資、銀行、証券会社、ファンド管理会社(証券投資)、先物取引会社、生命保険会社 出資比率制限を撤廃 <ul style="list-style-type: none"> 船舶の設計、リージョナルジェット機・多目的航空機の補修 国際海上運輸、鉄道旅客運輸 人材サービスの提供、ガソリンスタンドの建設・運営 	<p>改正</p> <ul style="list-style-type: none"> 外商独資企業設立の奨励 <ul style="list-style-type: none"> 特殊車両、新エネルギー車の製造 船舶の設計・製造・補修 大型機・リージョナルジェット機・多目的航空機の設計・製造・補修 3トン以上のヘリコプター、無人航空機と軽航空機の設計・製造 ガソリンスタンドの建設・経営 国際海上運輸・鉄道旅客運輸 <p>規定内容の明確化</p> <ul style="list-style-type: none"> 次の業種における外資持分比率を51%までに拡大 <ul style="list-style-type: none"> 証券会社・ファンド管理会社(証券投資)・先物取引会社・生命保険会社 <p>追加</p> <ul style="list-style-type: none"> 出資比率制限の撤廃 <ul style="list-style-type: none"> 広東省に設立した中資系銀行・金融資産管理会社 外資銀行による広東省での支店と子会社の同時設立を認可 広東省で勤務する外国籍個人投資家による国内証券売買アカウントの開設を認可
財政補助金制度の拡充	<ul style="list-style-type: none"> 2017~22年に会社の新設・増資の場合、実質外資利用額(以下「q」)に基づき、2%以上の奨励金を支給(上限1億元) *適用条件: 一般会社の場合: $\alpha > 5,000$ 万米ドル 統括会社の場合: $\alpha > 1,000$ 万米ドル 増資の場合: $\alpha > 3,000$ 万米ドル 	<p>追加</p> <ul style="list-style-type: none"> 2018~22年までに、域外投資家が域内居住者企業からの配当金により広東省で再投資する場合、省政府と市政府より奨励金を支給
用地保証の強化	<ul style="list-style-type: none"> 外商投資額(実行ベース)が10億元超のプロジェクト、世界上位500企業および業界大手企業の統括会社または地域統括会社による自社オフィスビルの建設に対し、省・市が共同で土地確保をアレンジ 外資製造企業が工業用不動産を生産性サービスの提供およびクリエイティブ・スペースの設置に使用する場合、5年以内は従来の土地利用目的のまま使用可能。5年経過後は関連規定に従って手続きする 	<p>追加</p> <ul style="list-style-type: none"> 「広東省重大産業プロジェクト土地使用クォータ奨励弁法」の適用条件を満たした重大な外商投資プロジェクトに対し、所定基準に基づき土地使用クォータを奨励。その中、投資額が20億元以上、かつ一定の投資強度(注1)の要件を満たし、土地使用関連手続きが完了した外商投資重大プロジェクトに対し、用地クォータを全部確保 外商投資重大プロジェクトに対し、当年度の土地使用クォータが不足している場合、各地政府は規定に基づきクォータを前倒して申請可能
金融支援の強化	<ul style="list-style-type: none"> 外商投資企業が広東自由貿易区(以下「自貿区」)及び域外での債券発行を支持し、域外で集めた資金を国内へ調達し資本金として利用することを認可 多国籍企業による自貿区での人民元双方向ブローキング展開を奨励 航空機・船舶のオペレーティングリースによる外貨リース料の回収に関して、パイロットを積極的に展開し、自貿区内の外資ファイナンスリース企業がパイロット資格の獲得と外貨決済を行うことを奨励 	<p>改正</p> <ul style="list-style-type: none"> 外商投資企業が自貿区内または域外での債券発行を支持し、域外で集めた資金を国内へ調達し利用することを認可 <p>追加</p> <ul style="list-style-type: none"> 自貿区において、クロスボーダープリンターへの参加要件を緩和 外資によるQFLP(Qualified Foreign Limited Partner、注2)業務を支持し、適時に広東省全域へ水平展開
投資と貿易利便性向上	<ul style="list-style-type: none"> 政府審査の権力・責任範囲および基準を更に統一を回り、投資審査のプロセスを改善して現行の審査事項と審査時間を1/4削減 外商投資企業の設立・変更・備案などの業務を県(または市、区)の商務部門に担当させ、医療機構・旅行社・ガソリンスタンドなどの分野における外資企業の設立・変更など元々省レベルの許可を必要とする18項目の業務を各地区レベル以上の市政府の関連部門に権限委譲 省内全ての港で国際貿易「単一の窓口」の利用を促進し、貨物通関時間を1/3短縮 	<p>追加</p> <ul style="list-style-type: none"> 「多証合一」(注3)改革及び外商投資ネガティブリスト以外の分野における外商投資企業備案と工商登記などの手続きが一回の申請で全て完了する措置を推進し、外商投資企業の設立に必要時間を5日以内に短縮 外商投資ネガティブリストに該当する分野において、10億米ドル以下の外商投資企業の設立及び変更備案は各地市政府へ権限委譲 香港・マカオ投資家が広東省にて企業を設立する場合、申請に必要な提出書類を簡素化

注1: 投資強度=固定資産投資額(工場、設備、土地価額を含む)/土地面積
 注2: 外国の機関投資家が域外資金を人民元に両替して中国国内のプライベート・エクイティ・ファンドやベンチャー・キャピタルに投資することを指す
 注3: 従来の工商登記証・組織機構コード証明書・税務登記書などに別々にあった情報を一つの証書に集中させる利便性増進措置

#120 広東省 対外開放の強化措置を発表

2018年8月29日、広東省政府は「対外開放のさらなる拡大、外商投資の積極的利用に関する政策措置(改正版)」(粵府「2018」78号、以下「本改正措置」)を公布した。

1. 背景
 今年に入り、米中貿易摩擦が長期化する見通し、対外開放を一段と進める措置を発表した。本稿では、その内容を紹介します。

「本改正措置」は、対外開放のさらなる拡大、外商投資の積極的利用に関する若干の政策措置(以下「前回の措置」)を発表した。今回は、国家の対外開放のさらなる拡大、外商投資の積極的利用に関する若干の政策措置(以下「本改正措置」)を発表した。本改正措置は、国家の対外開放のさらなる拡大、外商投資の積極的利用に関する若干の政策措置(以下「本改正措置」)を発表した。本改正措置は、国家の対外開放のさらなる拡大、外商投資の積極的利用に関する若干の政策措置(以下「本改正措置」)を発表した。



「華南ビジネス最前線」では、お客様からのご質問・ご相談が多い事項について、理論と実務の両方を踏まえながら、できるだけ分かりやすく解説します。
 (三菱UFJ銀行 アジア法人営業統括部 アドバイザリー室)

今月の質問

広東省においては、対外開放の強化措置が発表されたようですが、その内容について教えてください。

況を踏まえ、外国との経済貿易協力を強化し、貿易摩擦による影響を最小限に抑えるため、経済構造と投資環境を改善することを目的とした政策を次々と打ち出している。

その中、「積極的・有効的に外資を利用し、良質な経済発展の促進に関する措置」(6月15日、國務院より発表)には外資企業の市場参入分野の拡大、投資利便化水準の向上などの措置が盛り込まれ、「外商投資参入特別管理措置」(6月28日、国家発展改革委員会と商務部により発表)では外商投資の制限が大幅に削減されたネガティブリストが公布された。

広東省政府は去年12月に財政支援の提供・研究開発への支援・金融支援の強化にフォーカスした「対外開放のさらなる拡大、外商投資の積極的利用に関する若干の政策措置」(以下「前回の措置」)を発表したが、今回は、国家の対外開放のさらなる拡大、外商投資の積極的利用に関する若干の政策措置(以下「本改正措置」)を発表した。本改正措置は、国家の対外開放のさらなる拡大、外商投資の積極的利用に関する若干の政策措置(以下「本改正措置」)を発表した。

2. 主な内容
 本改正措置には、前回10項目中、外商投資誘致のさらなる促進・財政奨励金制度の拡充など主に5項目において強化措置が加えられた。その主な内容は表の通り。

3. まとめ
 本改正措置は、国家の対外開放のさらなる拡大、外商投資の積極的利用に関する若干の政策措置(以下「本改正措置」)を発表した。本改正措置は、国家の対外開放のさらなる拡大、外商投資の積極的利用に関する若干の政策措置(以下「本改正措置」)を発表した。

三菱UFJ銀行 アジア法人営業統括部 アドバイザリー室

日・中・英対応可能な専門チームにより、東アジアのお客様向けに事業スキーム構築から各種規制への実務対応まで、日・中・港・ASEAN各地制度を活用したオーダーメイドのアドバイスを実施しています。新規展開や事業再編など幅広くご相談を承っておりますので、お気軽に弊行営業担当者までお問い合わせください。

OCS ANA GROUP

朝日経 ここでもやっばり

さっと眼を通す、じっくり読む、そして考える...
 日本と同じフレッシュ記事。
 国際版新聞は一日のスターター。

朝日新聞国際版・日本経済新聞国際版の購読申し込みは
OCS Hong Kong Co., Ltd. (ジャパングデスク)
 TEL: +852-2893-9320 FAX: +852-2834-5555
 E-mail: sub@ocs.com.hk www.ocs.com.hk

三宝不動産 24th ぶげさまで24周年
 SANPOU PROPERTY AGENCY Licence No.: E-137846-(A000)

香港での住まい選びから入居期間中までサポート
 お部屋探しは三宝不動産にお任せ下さい!

賃貸住宅情報満載ウェブサイト!!
<http://www.sanpou.co.jp/hk>
 Google/Yahoo!
 一発検索「三宝不動産」

日本語ホットライン: 2566-0155

Room 1003, 10/F, Marina House, 68 Hing Man Street, Sai Wan Ho, H.K.
 E-mail: info@sanpou.com.hk Fax: 2566-2119

T & MORRIS VISA+ CONSULTING LTD.
 香港で26年、豊かな経験と安心のサポート

弊社は様々な会社、職種の方の
 ビザ申請と会社設立をサポートいたします

ビザのトラブルや不安はありませんか? 経験と実績の弊社が無料でご相談を承ります

(+852) 2881 6326
www.tmorris.com.hk
 t-morris@tmorris.com.hk
 香港湾仔莊士敦道181号大有大廈1010室

T&Morris



無形資産の償却
 無形資産については、国際財務報告基準(IFRS)の考え方を幅広く導入している中国の最新の会計基準である企業会計準則を中心に述べていきたいと思います。

総経理のための ビジネス支援室



▶131◀

日本と中国の会計基準の 相似点・相違点④

日本と中国の会計基準の相似点、相違点を比較解説するシリーズ第四回の今回の論点は無形資産の償却とのれんの処理方法です。なお、文中の意見に関する部分は私見であることをあらかじめお断り致します。

(NAC名南広州会計事務所 堀西健夫)

中国の最新の会計基準である企業会計準則では、企業結合により形成されたのれんについては、少なくとも毎事業年度終了時点において減損テストを実施しなければならぬとされており、のれんの償却が認められていません。(企業会計準則第8号第六章)そして減損テストの結果が必要があれば、減損処理を行うこととなります。これはIFRSの規定とほぼ変わりませんが、ちょうど先月9月にそのIFRSを策定する国際会計基準審議会(IASB)でのれんの処理方法の見直しに着手するとの報道がありました。今後IFRSでの処理方法の変更が決定された場合には、中国の企業会計準則でも同様の改定がなされる可能性があり、また留意しておく必要があります。

まず、無形資産とは、企業が所有または支配する物質的実体のない識別可能な非貨幣性資産を指すとされています。(企業会計準則第6号第二十号、具体的には、主として特許権、非特許技術、著作権、土地使用権、使用許諾権等が含まれるとされていますが、のれんの存在は企業自身から分離することが不可能で

あり、識別可能性を有さないとして、一部土地使用権や石油等権益とともに別途の会計準則で規定されています。(企業会計準則第6号「応用指南」)別途規定は具体的には以下の通りです。①投資不動産として

無形資産の償却に関しては、企業は、少なくとも毎年年度終了時点において、耐用年数が有限である無形資産の耐用年数および償却方法について再検討しなければならず、無形資産の耐用年数と償却方法が従前の見積もりと異なる場合には、その償却期間および償却方法を変更しなければなりません。また、各会計期間において耐用年数を確定できない無形資産の耐用年数についても再検討しなければならず、もし無形資産の耐用年数が有限であることを示す証拠がある場合は、その耐用年数を見積もることが必要となります。(企業会計準則第6号第二十一条)

現行の日本の会計基準では、無形資産の一般的定義が明確に提示されており、IFRSの規定を念頭に検討されている状況です。無形資産の償却方法は10年を超過してはならないとされていますので、留意する必要があります。(企業会計準則第6号第二十一条)

中国の古い会計準則では、無形資産の一般的定義が明確に提示されており、IFRSの規定を念頭に検討されている状況です。無形資産の償却方法は10年を超過してはならないとされていますので、留意する必要があります。(企業会計準則第6号第二十一条)

また、無形資産とは、企業が所有または支配する物質的実体のない識別可能な非貨幣性資産を指すとされています。(企業会計準則第6号第二十号、具体的には、主として特許権、非特許技術、著作権、土地使用権、使用許諾権等が含まれるとされていますが、のれんの存在は企業自身から分離することが不可能で

あり、識別可能性を有さないとして、一部土地使用権や石油等権益とともに別途の会計準則で規定されています。(企業会計準則第6号「応用指南」)別途規定は具体的には以下の通りです。①投資不動産として

無形資産の償却に関しては、企業は、少なくとも毎年年度終了時点において、耐用年数が有限である無形資産の耐用年数および償却方法について再検討しなければならず、無形資産の耐用年数と償却方法が従前の見積もりと異なる場合には、その償却期間および償却方法を変更しなければなりません。また、各会計期間において耐用年数を確定できない無形資産の耐用年数についても再検討しなければならず、もし無形資産の耐用年数が有限であることを示す証拠がある場合は、その耐用年数を見積もることが必要となります。(企業会計準則第6号第二十一条)

現行の日本の会計基準では、無形資産の一般的定義が明確に提示されており、IFRSの規定を念頭に検討されている状況です。無形資産の償却方法は10年を超過してはならないとされていますので、留意する必要があります。(企業会計準則第6号第二十一条)

中国の古い会計準則では、無形資産の一般的定義が明確に提示されており、IFRSの規定を念頭に検討されている状況です。無形資産の償却方法は10年を超過してはならないとされていますので、留意する必要があります。(企業会計準則第6号第二十一条)

中国の最新の会計基準である企業会計準則では、企業結合により形成されたのれんについては、少なくとも毎事業年度終了時点において減損テストを実施しなければならぬとされており、のれんの償却が認められていません。(企業会計準則第8号第六章)そして減損テストの結果が必要があれば、減損処理を行うこととなります。これはIFRSの規定とほぼ変わりませんが、ちょうど先月9月にそのIFRSを策定する国際会計基準審議会(IASB)でのれんの処理方法の見直しに着手するとの報道がありました。今後IFRSでの処理方法の変更が決定された場合には、中国の企業会計準則でも同様の改定がなされる可能性があり、また留意しておく必要があります。

(NAC国際会計グループ)
 中国・アジアに23拠点・駐在日本人専門家60名・現地スタッフ240名の総合力で日系中堅中小企業のグローバル展開を応援、高品質の会計総合サービスを提供しています。
 所在地: Suite 2408, 24/F., Tower 2, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong
 ※各種ご相談は下記まで。
 電話: 2537-2146
 FAX: 2524-0110
 メール: info@nac.com.hk
 サイト: www.nac.com.hk
 情報サイト: www.nacglobal.net
 担当: 田中、佐藤、ブルース、ボニー、西村

香港ポスト 読者サービス

配布ご協力先リスト (抜粋、略称/順不同)

ホテルは基本的に宿泊者の方を対象としています。ご了承ください。

<p>九龍サイド</p> <p>チムサーチヨイ (尖沙咀) ACM ActiveCareMedics Limited Backenheim Benevolence Health Butterfly on Prat Chuk Yuen 竹園 chura ちゅら CoCo 香香屋 en 古瀟家えん EMC 香港日本人クリニック GOMITORI 五味島 Hakkalsan 八海山 Hamayaki Jiro 浜崎 H.I.S. Hoka Hoka 酒処 Hotel Pravo Hong Kong IACE Travel Imasa Japanese Restaurant Iroha 焼肉 伊呂波 Japanese Restaurant DORAYA Plus Kamado 火間土 Kaya Korean Restaurant Lotus Tours Menya Musashi 麩屋武蔵 Mikasaya Miso Japanese Restaurant Nadaman なた万 日本料理 New Kotobuki 新大寿 New World Millennium HK Hotel NIJI BISTRO Nippon Express 香港日通 Nishimura Japanese Restaurant 西村 Norray Travel OKA'S Osaka Japanese Restaurant 大阪 Panda Travel Agency</p>	<p>RGF HR Agent Round Service Travel Sheraton Hk Hotel & Towers Stream of Wisdom Language Center Sun Sing Tea House 新皇茶莊 Sushi Dokoro Matsudo 鮎 松戸 The Peninsula Hong Kong The Marco Polo gateway hotel The Marco Polo Hong Kong Hotel The Marco Polo Prince hotel Tonikaku 田舎料理 吉 waen 焼肉 和家 zenpacchi 禅八 一平安 原源屋元氣一杯 京遊 チャイナワールド 焼肉の牛太 本陣 香港和會</p> <p>佐敦 Madera Residences (service apt) Toa Language & Culture School 日曜日本語学校 長寿園 (香港) 漢方薬舖</p> <p>紅磡 epis education center Tokyo-do 東京堂 Japan IT Solution & green (And Green Coffee Shop) JTB Hong Kong Street 貴州館 臨門店</p> <p>旺角 Gyu-Kaku 香港中文大學專業進修學院 旺角辦事處</p>	<p>Unit 1303, 13F, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road Room A-C, 10F, Daily House 20 Nathan Road 5F Breakthrough Center Shop A, GF, No.16 Camarvon Road 8F, The Toys House No.1 Salisbury Road 13 Canton Road 3 Canton Road 23 Canton Road 6F, Tern Plaza 5F, The Toy House 5F, The Toy House Shop 11, 2F, Miramar Shopping Centre Unit 4E, 4F, Miramar Shopping Centre 1F, Bo Fung Building, 34 Haiphong Road Suite D & C, 6F, Cameron Plaza 21F, H8, 8 Hau Fook Street 3/F Hankow Centre, 47 Beijing Road</p> <p>19 Cheong Lok Street 5/F HSH Kowloon Centre Nos.192-194 Nathan Road Block A, 2F, Ko Kei Building 16/F, Gokoku Tower, No.62-64 Woosung Street</p> <p>Shop 144-145, Level 1, Fisherman's Wharf Whampoa Jusco 貴州館 ジャスコ内 Shop No.766, Level 7, The Metropolis Mall Shop 1B, GF, Harbour Place, 8 Oi King Street Units 101A & 102, 1/F, Two Harbourfront, 22 Tak Fung G28B, 黃埔新天地位</p> <p>6/F, King Wah Centre, Mong Kok 23F B 山道街90</p>	<p>西九龍地区 Shop R002-003, Elements Shop G1-G10, Olympian City 2 Shop No.118, 1/F, Citywalk, 1 Yeung Uk Road Shop L003, GF, Jusco Lai Chi Kok store, Aquamarine, 8 Sham Shing Road</p> <p>九龍湾・觀塘・九龍城 City University of HK 香港城市大学 Millennium Chiropractic centre NPO Japan SME Supporting Centre Ltd. TASTE Supermarket</p> <p>Division of Language Studies (AC2-6320) 12/F, Entrepot Centre, How Ming Street, Kwun Tong Unit 605, 6/F, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road Festival Walk, Kowloon Tong</p> <p>沙田・大圍・東涌・青衣・將軍澳 Beppu 別府駅前料理 Chiropractic Centre Hong Kong University 香港中文大学</p> <p>Isana Kushiro 鮎 Parkview Restaurant TASTE Supermarket TASTE Supermarket 博多ラーメン</p> <p>ランタオ島 Fusion Super Market IPPU 一風 Regal Airport Hotel 香港國際空港 香港國際空港</p> <p>G25, DB Plaza, Discovery Bay Shop G05, D-Deck, Discovery Bay G/F - Airport Izakaya Japanese Restaurant Plaza Premium Lounge内 Red Carpet Club Star Alliance Group Lounge</p>
---	---	--	---



イベント最前線
香港貿易発展局(HKTDCC)主催の国際シンポジウム「Think Global, Think Hong Kong」が11月1日に東京で開催される。

「Think Global, Think Hong Kong」が11月1日に東京で開催される。今回は林鄭月娥(キャリイ・ラム)行政長官も初来日でシンポジウムに参加しますが、具体的な内容などについて伺った。

中国本土やASEANをはじめとした地域でのビジネスにどうにかすのかを紹介する大規模なプロモーション事業です。2012年5月に日本で初のTGTHKを開催し、東京と大阪で3700人以上が参加。以後、福岡(2013年10月)、大阪(2015年11月)、名古屋(2015年11月)でフォローアップイベントを開催してきました。

「Think Global, Think Hong Kong」(国際化へのパートナー:香港)は、日港(TGTHK)は、日本企業が香港の優位性を、



「Think Global, Think Hong Kong」(国際化へのパートナー:香港)は、日港(TGTHK)は、日本企業が香港の優位性を、



香港は世界の他の地域と、総人口20億人を超える中国本土・ASEAN市場をつなぐビジネスと投資の中心地です。拡大を続ける20億人規模の強力な消費市場に日本の製品やサービスが浸透する上で、香港は重要な役割を果たすことが期待されています。

「香港のインフラ開発」に日本企業の参入を求めています。具体的には、スマートシティ、環境技術、バイオテクノロジー、高齢者介護、デジタルコンテンツ、eスポーツ、人工知能(AI)、ロボットなどの分野で、中国本土とASEANの市場を開拓するために日本企業と提携できることを、心から楽しみにしています。

「「一帯一路」構想や「粤港澳大湾区」の建設において、日本企業には香港でどのようなビジネスチャンスが期待できますか。

インフラ、貿易、投資、文化交流のつながりを強化することで経済成長を目指す。これらの構想では、生産能力の拡充をはじめとして、さまざまな分野での進歩が求められています。

「日本の農林水産物の香港への輸出量は13年連続首位ですが、どう見えていますか。」

香港は日本の農林水産物・食品の輸出先として、国・地域別で13年連続で首位を占めています。

「香港のインフラ開発」に日本企業の参入を求めています。具体的には、スマートシティ、環境技術、バイオテクノロジー、高齢者介護、デジタルコンテンツ、eスポーツ、人工知能(AI)、ロボットなどの分野で、中国本土とASEANの市場を開拓するために日本企業と提携できることを、心から楽しみにしています。

「「一帯一路」構想や「粤港澳大湾区」の建設において、日本企業には香港でどのようなビジネスチャンスが期待できますか。」

インフラ、貿易、投資、文化交流のつながりを強化することで経済成長を目指す。これらの構想では、生産能力の拡充をはじめとして、さまざまな分野での進歩が求められています。

Portrait of a woman with text: 【橋本里彩】フリーアナウンサー。NHK宇都宮放送局キャスター・ディレクターを経てフリーに。ラジオDJとして活動後07年に中国に渡りアナウンサーとして大連電視台に勤務。現在はイベントなどのMC、企業トレーナー、執筆活動と幅広く活躍中。ブログhttp://nararisa.blog.jp/

香港ポスト 読者サービス
香港サイド
セントラル(中環)・上環
ワンチャイ(灣仔)
コーズウェイベイ(銅鑼灣)
Sorabol 新羅宝
太古・西灣河・鯉魚涌・北角
Happy Valley
配布ご協力先リスト(抜粋、略称/略不同)



よくわかる

税金問題

<90>

月1回のこのコーナーでは、香港・日本・中国等を中心とした税金等に関する問題についてご紹介させていただきます。今回は知的財産権（以下、「IPR」）取得時以降の償却費の損金算入対象拡大について述べたいと思います。

IRDは2018年6月29日に The Inland Revenue (Amendment) (No. 5) Ordinance 2018 (the Amendment Ordinance) 以下、本条例を公布し同日付で有効となりました。本条例は、2018/19年度の課税年度から適用となり、企業が知的財産権を購入する際に発生する資本的拠出の償却費損金算入可能な項目が、従来の5種類から8種類に拡大しています。

既存の損金算入対象となる知的財産権
(1) 特許権

改正条例で追加された損金算入対象となる知的財産権
(1) 集積回路のトポグラ

フィードバック回路のトポグラ
(2) 植物品種に対する権利とは、著作権法 (Cap. 490) のセクション 21 (28) のセクション 21

IPRの損金算入範囲の拡大は、企業のIPR購入を促進し、香港をアジア太平洋地域でのIPR取引事業の中心として発展させることが狙いの一つとなっています。本条例の施行を通じて、香港でのイノベーション産業の活性化となる

ことが期待されています。実行にあたっては事前に会計・税務専門家に相談しながら進めることが重要です。

ただし、租税回避を防止す。このシリーズは月1回掲載します。

知的財産権取得時以降の償却費の損金算入対象拡大

(2) ノウハウ
(3) 著作権
(4) 登録意匠権
(5) 登録商標権

ファイ設計権
(2) 植物品種に対する権利
(3) 興行権

取得時より5年間で定額償却。

取得時より5年間で定額償却。

筆者紹介

フェアコンサルティング (香港)

東京、大阪、香港、上海、蘇州、台湾、ベトナム、フィリピン、タイ、シンガポール、マレーシア、インドネシア、インド、メキシコ、オーストラリア、ドイツを拠点に多数のグローバル企業のサポートを行っているフェアコンサルティンググループの香港拠点。同グループは国税当局や大手会計事務所出身で経験豊富な公認会計士、税理士スタッフが、日系企業が抱える諸問題を解決するための税務・財務戦略を企画・立案・実施支援しています。

<連絡先>

Assistant Manager 眞鍋 愛理

電話: +852-2156-9698

携帯: +852 9283 2096

メール: er.manabe@faircongrp.com

HP: www.faircongrp.com

Pasona Education PASONA

パソナエデュケーションにしかできない確かなクオリティ!

英語・中国語・広東語

プライベートレッスン 常時受付! 新規入会者 特別キャンペーン

英語・中国語・広東語 プライベートレッスンが 最大1000ドルOFF!

申込期限: 2018年11月30日

香港にて30年以上の実績! パソナの確かなクオリティ

- 1 プロのネイティブ講師陣 豊富な教授経験、ビジネス経験を持つネイティブ講師陣が受講者のニーズに基づき丁寧に指導!
- 2 学習効率を重視したレッスンスタイル 固定レッスン制のため、進捗を把握している担当講師が効率よく計画的にレッスンを進めます!
- 3 レベルや目的に合う教材を選択可能 一般的なものから専門的なものまで、教材を豊富に取り揃えているので、ライフスタイル・目的に合う実践的なレッスンが可能!

第79回日本語教師養成講座 10月22日開講! 必切迫!

杉山静子先生の日本語教師養成講座では、日本語教育の基礎を学べるだけでなく、最新の日本語教育事情を知り、かつ実習を通し実際に教えるということも体験できます。



内容

- ・日本語教育とその現状
- ・初級学習者の日本語文法
- ・教授法 / 教室活動
- ・ワークショップ / 実習
- ・コースデザインの立て方
- ・日本語教師に求められるもの

期間: 2018年10月22日(月)~27日(土)
時間: 9:30~13:00 講師: 杉山静子

Pasona Education Co. Limited
Registration No.: 28791

2/F, Vulcan House, 21-23 Leighton Rd., Causeway Bay, Hong Kong
2577 8002 (代表番号) 2577 8384 (日本語ライン)
consl@pasona.edu.hk http://www.pasona.edu.hk

DRAGON GATE SUPER WRESTLING
IN AUTUMN 2018 [秋の超摔角]
10月22日(月) & 10月23日(火) 開場 19:00 開演 19:30
柴灣青年廣場 2樓 Y劇場
(Y-Studio, 2nd Floor, Youth Square, Chai Wan)

票價 (城市售票網有售) HK\$380 / VIP Ring Side (1st row) / HK\$360 / Ring Side (2nd row) / HK\$300 / Ordinary Seat
Hotline: 37616861 (區希雲的) / 網上購票: www.urbitz.hk
Organized: Dragon Gate Champion (龍) / Sponsored: Dragon Gate Entertainment (日本) / Cooperation: Wrestling Live In Hong Kong (龍)
http://dragongate.co.jp
(お問い合わせ) E-mail: icgsawai@yahoo.co.jp (日本語) Face Book: www.facebook.com/dragongateasia/



香港から200人規模のミッション団が来日し商談会を実施（写真は2012年5月）

■ビジネス相談・商談会

日本と香港の企業同士が提携や協業の可能性について話し合う格好の場を提供いたします。関連する産業セクターは、金融、IT（情報技術）、リスクマネジメント、デザイン、リーガル（法律関連）サービスなどに及びます。参加者の皆さまが潜在的なビジネスパートナーや投資家と出会う場となることでしょう。

◎サービス分野

日本、香港、中国本土、ASEANを含むアジア地域における法務、税、会計、会社設立に関するお悩みや、グローバルビジネスにおける注意点について、香港の専門家がアドバイスする。

◎ベンチャーキャピタル分野

香港ベンチャーキャピタル&プライベートエグゼクティブのミッション団が来日し、日本企業とのビジネスの可能性を探る。

◎スタートアップ分野

香港のスタートアップ企業からなるミッション団が来日し、日本企業とのビジネスの可能性を探る。

◎食品分野

世界的な和食ブームの中、未知の食品と食材を求めて香港外食産業協会が率いる香港バイヤー約20社がミッション団として来日する。

◎投資分野

日本が持つ優れた産業ロボット、ハイテク製品の購買、日本企業との技術提携を模索するため



2017年9月にロンドンで開催した「think ASIA, think HONG KONG」(英国でのプロモーション事業名)に出席した林鄭月娥(キャリア・ラム)行政長官

中国江蘇省から約20社がミッション団として来日する。

◎技術分野

香港のIT(情報技術)業界団体がICT(情報通信技術)分野での日本との協業を目指し、約10社から成るミッション団を率いて来日する。

国際化へのパートナー：香港

香港貿易発展局 公式サイト(英語)：
www.hktcdc.com

香港貿易発展局 公式サイト(日本語)：
www.hktcdc.com/japan

共催

JETRO
日本貿易振興機構(ジェトロ)

中小機構
独立行政法人 中小企業基盤整備機構
中小企業基盤整備機構

Keidanren
Policy & Action
日本経済団体連合会

日本商工会議所

東京商工会議所
The Tokyo Chamber of Commerce and Industry

KEIZAI DOYUKAI
経済同友会

日本の講演者の皆さん

メインシンポジウム



安藤宏基 日清食品ホールディングス代表取締役社長・CEO
熊谷昭彦 NEC 執行役員副社長
三毛兼承 三菱UFJ銀行 頭取

中国・アセアン市場とその攻略法



栗田貴也 トリドールホールディングス 代表取締役社長
小間裕康 GLM 代表取締役
鈴木啓 良品計画 取締役(兼)執行役員

【人工知能/ブロックチェーン/クラウド/データとスマートシティ構想】
【ヘルシーエイジング技術の最新動向】
【日本企業のための法的リスク管理】
【中国が描く金融成長戦略とその展望】



原丈人(ジョージ・ハラ) 内閣府特別顧問
藤本佳司 信興集団(シュンヒン・グループ)グループ・ストラテジック・ディレクター
中村祐子 ディーコンズ法律事務所 パートナー、日本関連部門長
大島真彦 三井住友銀行 専務執行役員・国際部門統括責任役員

香港・九龍 日本語対応「歯科」クリニック

急な歯の痛み
歯の詰め物がとれたとき
お子様の小児歯科医
歯科矯正ご相談
定期的な歯の検診
歯のクリーニング

【日本語ホットライン】(急な診察もお気軽に相談ください)
5748 8000

銅鑼灣 銅鑼灣歯科クリニック
East Point Centre, 555 Hennessy Road, CWB

香港 中環 セントラル歯科クリニック
Loke Yew Building, 50 Queen's Road, Central

中環 アメリカンデンタル中環クリニック
Crawford House, 70 Queen's Road, Central

尖沙咀 ハーバーシティ歯科クリニック
Ocean Centre, Harbour City, TST

尖沙咀 尖沙咀歯科クリニック
Miramar Tower, 132 Nathan Road, TST

尖沙咀 尖沙咀メトロポリス歯科クリニック
Grand Centre, 8 Humphreys Avenue, TST

太子 太子メトロポリス歯科クリニック
Cheong Ling Mansion, 3-13 Nullah Road

お近くの院をお選び下さい

診察時間/9:00~19:00(日本語対応)

※歯科矯正は、矯正治療の専門医が診察いたします。 ※国民健康保険・社会保険の申請手続きをサポートいたします。

さくらクリニック
SAKURA CLINIC

日本語受付 外来診療 10:00-18:30(月-金) 10:00-14:00(土)

総合診療科・総合内科・小児科・胃腸科・消化器外科

Tel 6737-6200
尖沙咀・セントラル

安心の日本語サポート
医師と日本人通訳がお話をうかがいます。
尖沙咀院では毎週月~土、日本語が話せる
女性医師が診察しております。

キャッシュレス対応保険
損保ジャパン日本興亜・三井住友海上
東京海上日動・日新・共栄・エース・HS
au・Ji・あいおいニッセイ・AIG/AIG
ヘルスケアプログラムカード

尖沙咀:尖沙咀漢口道28號亞太中心4樓412室
Room412, Pacific Centre, 28 Hankow Road, TST, Kowloon

セントラル:中環皇后大道中33號萬邦行13樓1305室
Room1305, Melbourne Plaza, 33 Queen's Road, Central

Children 818 兒科
A member of Virtus Medical Group
尚至醫療集團成員

まごころの診療と確かな治療の小児科総合クリニック

<診療内容>

- 小児科一般
- 呼吸器科・アレルギー科
- 皮膚科
- 小児外科(予約のみ)
- 心臓内科(予約のみ)
- 発達、行動障害
- 成長障害
- 内分泌科

<その他>

- 新生児及び乳幼児・学童検診
- 各種予防接種
- 健康診断
- 食事指導などの生活指導

※診療内容により大人の方の診療も可能です。お気軽にお問合せください。
日本人スタッフ:6110-8073

所在地:318, Central Building, 1 Pedder Street, Central, Hong Kong
MTR セントラル駅G出口直結(ランドマーク)より徒歩3分
電話:2526-6332 FAX:2523-3310 www.children818.com



香港貿易發展局だより

特別編

香港行政長官 来日特別記念 香港の今を伝える過去最大の対日プロモーション事業 「Think Global, Think Hong Kong」11月1日(木) 東京で開催

香港貿易發展局の先進国向け大型プロモーション事業である「think GLOBAL, think HONG KONG 国際化へのパートナー：香港」が今年11月1日(木)に再び東京で開催される運びとなりました。本事業は2011年9月に英国で初めて開催、翌12年5月に東京・大阪で開催されて以来、年1回香港のビジネス都市としての優位性を伝えるプロモーションとして、米国、カナダ、フランス、イタリア、ドイツの諸都市でも開催されてきました。今回はその概要をお伝えします。(構成・編集部)

今回は香港特区政府のトップである林鄭月娥(キャリー・ラム)行政長官が、香港による日本でのビジネスプロモーション事業として過去最大規模となる本事業に出席するため、昨年7月の就任以来、初めて日本を公式訪問いたします。

プログラムにはパネルディスカッション、テーマ別分科会、ビジネス相談・商談会、昼食懇親会などが含まれ、日本と香港の官界、財界のトップリーダーが一堂に集まります。日本と香港の企業が交流することで、香港のサービスプロバイダーと日本企業が協業するチャンスを探ります。

香港貿易發展局は1966年の設立から半世紀を超える歴史を数えます。日本では1971年に東京事務所、1981年に大阪事務所を設立し、日本のビジネスコミュニティとの協力関係構築に取り組んでまいりました。

こうした地道な努力が実り、本事業の開催に当たっては、独立行政法人 日本貿易振興機構(ジェトロ)、独立行政法人 中小企業基盤整備機構、一般社団法人 日本経済団体連合会、日本商工会議所、東京商工会議所、公益社団法人 経済同友会にご共催いただくことが決まりました。

■メインシンポジウム

オープニングセッションに続き、メインシンポジウムの第一部を実施。香港のビジネス都市としての優位性と、日本企業がどのようにして海外ビジネス拡大のチャンスを香港でつかむことができるかについて、香港のビジネスリーダーが最新の知見をご紹介します。

講演者には其士国際集団(シュバリエ・インターナショナル・ホールディングス)社外取締役の周維正(オスカー・チョウ)氏、第一東方投資集団(ファーストイースタン・インベストメント・グループ)会長兼最高経営責任者(CEO)



初来日する林鄭月娥(キャリー・ラム)行政長官

の諸立力(ヴィクター・チュー)氏、華潤集団(チャイナ・リソーシズ・グループ)会長の傅育寧(フー・ユンニン)博士などが含まれます。

メインシンポジウムの第二部は「香港の機能を活用しアジアで成功を収める日本企業」と題し、日本の有力企業の経営者が、香港でのビジネスの経験と、香港パートナーとの提携に関する実践的なノウハウを共有します。日清食品ホールディングス株式会社代表取締役社長・CEOの安藤宏基氏、三菱UFJ銀行頭取の三毛兼承氏、NEC執行役員副社長の熊谷照彦氏などが登壇いたします。

■テーマ別分科会

本プログラムでは、7つの産業セクターに特化して、日本と香港のビジネスにおける協業の可能性を探ります。香港の官界、財界を代表する諸氏が講演を行います。

◎中国が描く金融成長戦略とその展望(共催：香港金融管理局)



2012年5月開催時はメインシンポジウムに千人超が参加

◎中国・アセアン市場とその攻略法(特別協賛：香港投資推進局)

◎スマートリビングとデジタル技術の変容(共催：サイバーポート)

◎ヘルシーエイジング技術の最新動向(共催：香港サイエンス・テクノロジーパーク)

◎人工知能/ブロックチェーン/クラウド/データとスマートシティ構想(共催：香港サイエンス・テクノロジーパーク)

◎日本企業のための法的リスク管理(共催：法務局)

◎快適な暮らしを彩る空間づくりとデザイン(共催：香港デザインセンター、協賛：クリエイト香港)

日本からの講演者としては本稿執筆時点で右ページの各氏の登壇が決まっています(予告なく変更になる場合がございます。最新情報は公式サイトにてご確認ください)。

■開催概要

名称：think GLOBAL, think HONG KONG 国際化へのパートナー：香港
日時：2018年11月1日(木) 午前9時～午後5時30分(受付：8時30分から)
会場：ホテルニューオータニ東京(www.newotani.co.jp/en/tokyo/access)
入場費：無料
言語：日英同時通訳付き
公式サイト：www.thinkglobalthinkhk.com

アクティブケア
ActiveCareMedics Limited

海外旅行保険キャッシュレス
内科・小児科・皮膚科
外科・泌尿器科

日本語予約
Tel: 5574 5777

診察時間
11:30 - 21:00(月)～(金) / 14:00 - 21:00(土)

夜9時まで診察
尖沙咀金馬倫道29A地舖
G/F, 29A Cameron Road, TST

MTRチムサーチョイB2出口3分
298にくやキッチンさん向かい

尖沙咀ハーバーシティ

総合診療科
内科・小児科・皮膚科・胃腸科/外科
整形外科・理学療法

各種専門医診療
海外旅行保険キャッシュレス
平日外来(9:30～18:30)
日曜祝日午前外来(10:00～13:00)

日本語対応

ハーバーシティBHクリニック
尖沙咀ハーバーシティ14Fメディカルフロア

TEL: 6311 2777(日本語医療相談)

九龍尖沙咀廣東道5號海港城海洋中心14樓1427室
1427, 14/F, Ocean Centre, Harbour City, 5 Canton Rd, TST, KL
(広東道レイ・ヴィトン入口側)

日本渡航医学会会員学会推奨トバケルクリニック

EMC香港日本人クリニック

24時間・年中無休 日本人医療通訳常駐 時間外・往診対応

一般診療・内科・小児科・外科・整形外科・眼科・耳鼻科・産婦人科・皮膚科・泌尿器科・性病科

5746 1234(日本語24時間)
5418 7122
Email: japanese@emchk.com

通常外来: 10:00～18:00 夜間外来: 18:00～24:00
日曜外来: 10:00～13:00 往診受付: 08:00～25:00

●香港・中環クリニック
中環皇后大道中38號萬年大廈7樓704室
Room 704, 7/F, Manning House, 38 Queen's Rd. Central, Hong Kong

●九龍・尖沙咀クリニック
尖沙咀廣東道11號世界商業中心14樓1408室(Prada旁)
Suite 1408, 14/F, World Commerce Centre, 11 Canton Road, TST

【海外旅行保険キャッシュレス】
女性医療スタッフが診療相談をお受けします

イベント スケジュール

展示会名 / 日時	場所 / 問い合わせ先 (主催者など、電話)	内容
中国本土		
中国進出口商品交易会 10月15~11月4日	中国進出口商品交易会展館 (琶洲) 広交会駐香港弁事處 (852) 2877 1318	輸出品総合展示会
国際禮品及家居用品展覧会 10月20~23日	深圳会館展覧中心 勵展華博 (0755) 3398 9280	ギフト、家庭用品
中国国際医療器械 (秋季) 博覧会 10月29~11月1日	深圳会館展覧中心 国薬励展 (010)8455 6621	医療機器、医療設備
国際工業設計大展 11月5~7日	深圳会館展覧中心 工業設計行業協会(137)1419 3343	商業デザイン
国際金融博覧会 11月5~7日	深圳会館展覧中心 深圳貿促委 (0755)3335 8102	投資、金融商品
国際児童用品展覧会 11月5~7日	深圳会館展覧中心 上海励展展覧 (021) 5198 7199	育児用品、衣類、食品
国際天然有機産品展覧会 11月5~7日	深圳会館展覧中心 嘉思宇会館(0755)8318 4496	オーガニック、自然食品
広東現代農業博覧会 11月8~11日	中国進出口商品交易会展館 (琶洲) 広東省農業庁 (020) 8639 4765	現代農業、農作物
中国国際名酒展覧会 11月9~11日	中国進出口商品交易会展館 (琶洲) 広州科通展覧 (020)8428 3513	酒類
国際高新技術成果交易会 11月14~18日	深圳会館展覧中心 高交会交易中心(0755)8284 9990	情報産業、先端技術
中国調味品及食品配料博覧会 11月16~18日	中国進出口商品交易会展館 (琶洲) 中国調味品協会 (010) 51921963	調味料、食品原料、食品加工機材
香港		
Global Sources Fairs (移動電子) 10月18~21日	亞洲国際博覧館 環球資源 8199 7308	携帯電話、モバイル
MEGA SHOW PART 1 10月20~23日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター Idea trade Limited 2700 6726	総合見本市
国際環境博覧 10月25~28日	亞洲国際博覧館 香港貿易發展局 1830 668	エコロジー、環境保護技術
戸外及科技照明博覧 10月26~29日	亞洲国際博覧館 香港貿易發展局 1830 668	照明器具、照明設備
MEGA SHOW PART 2 10月27~29日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター Idea trade Limited 2700 6726	総合見本市
Global Sources Fairs (時尚産品) 10月27~30日	亞洲国際博覧館 環球資源 8199 7308	ファッション
Global Sources Fairs (ライフスタイル) 10月27~30日	亞洲国際博覧館 環球資源 8199 7308	生活用品、雑貨、ギフト用品、ノベルティ品
香港国際秋季燈飾展 10月27~30日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	照明器具、照明設備
香港婚紗紗綵結婚博覧 11月2~4日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 僑傑国際展覧 2367 8385	ウェディング産業
香港眼鏡展 11月7~9日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	眼鏡、光学製品
香港国際美酒展 11月8~10日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	ワイン、スピリッツ、酒類
亞太區美容展 11月13~15日	亞洲国際博覧館 UBM Asia 2827 6211	美容、コスメ、健康

*市外局番のないものは香港の電話番号。スケジュールは都合により変更されることがあります

中小企業のための 法務講座



香港における企業買収 (M&A) ②

1. 香港のM&Aについて
この論稿ではふれませんが、上場会社以外の会社のM&Aについては法律の定めがあまりありません。つまり、売主と買主の両会社ともが上場会社でない場合には、何の規制も受けることなくM&Aを行うことができます。

2. M&Aのターゲットとなるのは、①会社そのもの、②会社のビジネス、③会社としての資産、です。例えば、保証書、消費者金融、クレジットカードなどを手掛けるA社があったとします。同じく保険ビジネスに進出したB社があり、A社に興味がある場合、B社には以下の選択肢があります。

① A社を買収する (つまり、A社の株を取得する) (Acquisition of Shares)
② A社の保険ビジネスについてのみ譲り受ける (Acquisition of business)
③ A社の保険ライセンス、ノウハウ、顧客リストについて譲り受ける (Acquisition of asset)

3. M&Aの流れおよび必要書類
①基本合意書 (Letter of Intent) / 了解覚書 (MOU)
②デューデリジェンス質問書 (Questionnaire)
③デューデリジェンス報告書 (Due Diligence Report)

④秘密保持契約書 (NDA)
⑤秘密保持契約書 (NDA) は、M&Aについて、全ての情報を一切他人に漏らす、ノウハウ、顧客リストについて譲り受ける (Acquisition of asset) などの連絡を禁止されること

⑥取引日 (Closing)
⑦取引日 (Closing) は、M&Aにおいて、正式な契約です。この書類は買主の弁護士によって用意され、完全に完了した後に使われます。

⑧取引日 (Closing) は、M&Aにおいて、正式な契約です。この書類は買主の弁護士によって用意され、完全に完了した後に使われます。

⑨取引日 (Closing) は、M&Aにおいて、正式な契約です。この書類は買主の弁護士によって用意され、完全に完了した後に使われます。

⑩取引日 (Closing) は、M&Aにおいて、正式な契約です。この書類は買主の弁護士によって用意され、完全に完了した後に使われます。

⑪取引日 (Closing) は、M&Aにおいて、正式な契約です。この書類は買主の弁護士によって用意され、完全に完了した後に使われます。

⑫取引日 (Closing) は、M&Aにおいて、正式な契約です。この書類は買主の弁護士によって用意され、完全に完了した後に使われます。

⑬取引日 (Closing) は、M&Aにおいて、正式な契約です。この書類は買主の弁護士によって用意され、完全に完了した後に使われます。

7年近くこの香港ポストのコラムを執筆してきましたが、いったん、今回で終了となることになりました。皆様により法律のパートナーを使い、香港でのビジネスを益々発展させることを願っています。また、何らかの法律の助けが必要な際は、お問い合わせ下さい。

筆者紹介
ANDY CHENG
弁護士 アンディチェン法律事務所代表
米系法律事務所から独立し開業。企業向けの法律相談・契約書作成を得意としている。香港大学法律学科卒業、慶應義塾大学へ留学後、在香港日本国総領事館勤務の経験もありジェトロ相談員も務めていた。日本語堪能
www.andysolicitor.com
info@andysolicitor.com



筆者紹介
ANDY CHENG
弁護士 アンディチェン法律事務所代表
米系法律事務所から独立し開業。企業向けの法律相談・契約書作成を得意としている。香港大学法律学科卒業、慶應義塾大学へ留学後、在香港日本国総領事館勤務の経験もありジェトロ相談員も務めていた。日本語堪能
www.andysolicitor.com
info@andysolicitor.com

等身大の中国をお届け!

創造101 ファンたちの狂騒曲 ハイドゥの「アポロン」バスがデビュー

月刊中国ニュース
Chinanews
中国新聞週刊 日本版

中国「意識改革」のゆくえ
高度成長から質の高い発展を促す
意識という最後の壁は越えられるのか

11月号 680円

月刊中国ニュース 中国新聞週刊 日本版

11月号 好評発売中!
定価 680円(税込)

お得な定期購読もできます!

年間(12冊・送料込):
7,300円 10%割引

半年(6冊・送料込):
3,900円 5%割引

お問い合わせは
☎03-5984-3216

編集: 株式会社アジア太平洋観光社
☎03-6228-5659

発行: 株式会社日中通信社
☎03-5984-3216

特集
中国「意識改革」のゆくえ
狂大腕ワケチンの衝撃
横行するセクハラ問題

●人気番組「創造101」ファンたちの狂騒曲
●ハイドゥの「アポロン」バスがデビュー
●ユニコーン、準ユニコーン輩出を目指す杭州余杭区
●サマーキャンプのセクハラ疑惑
— そのほか、読み応えのある記事多数! —

日本食材「超特価」卸売り通販サイト
《注文2日後にご自宅までお届けします》

直接輸入日本食品批發【特價】
~Japanese Foods Wholesale~

st!r Japan Best Fresh Choice
http://stir.com.hk

香港
気になる!
ニュースワード

重陽節
大きな「陽」が重なる日

み、蒸し菓子を食べる習慣がある。これについては紀元前二百年、漢代の古文書『西京雜記』に次のように記されている。

賈佩蘭という女性が宮廷を離れて民間に嫁いだ。賈佩蘭は毎年、九月九日に茱萸を髪に挿し、蒸し菓子を食べ、菊の花の酒を飲む。夫が尋ねると、「宮廷では九月九日はこのようにして過ごしていました。都の人々にもこのような習慣があります」と答えたことから、この風習が一般に広がったといわれる。

旧暦の9月9日（今年は10月17日）は「重陽」といい、五節句の一つに当たる。古来、中国では奇数は陽、偶数は陰と考え、奇数の月と日が重なる縁起が良いとされた。特にひとけたの奇数の中で一番大きな数字となる九の月と日が重なる9月9日は「重九」とも呼ばれた。「重陽節」という呼び名も一番大きな陽が重なることから付いたといわれている。

重陽節には昔から植物の茱萸（シユユ）を身に付け、菊の花を浸した菊花酒を飲む。東漢（二五—二二〇年）の時代、費長房という男が



桓景の物語と魔よけ

昔の人は茱萸を身に付けると魔よけになると考えられていた。これは重陽節と茱萸にまつわる有名な民間伝承に端を発する。

重陽節の時期は秋の行楽シーズン。暑い夏が過ぎ、郊外でのハイキングを楽しむ人が増える。

桓景は師匠の費長房に言われた通り、9月9日の早朝に一家を連れて付近の山に登った。全員が首から茱萸を入れた赤い袋を下げ、山の上で菊花酒を飲んだ。

その日は何事もなく過ぎ、日が沈み夜になり、桓景と一家は家に戻って驚いた。牛も羊も鶏も犬も、家畜という家畜は皆死んでいて、虫よけに効果を持つ。そこで、昔から端午節に魔よけとして戸口に掛けたシヨウウブを重陽節には茱萸に換えてつるしたという。

重陽節は山登りのほかに、清明節と並んで墓参りをしなかつた場合は重陽節に行うのが習わしとされている。

費長房のうわさを聞き、山を越え河を渡り費長房を探し出し弟子入りを申し出た。費長房は桓景の決心が堅いことを見て取り、弟子として引き受けると技を教えた。

ある日、費長房は慎重な面持ちで桓景にこう言った。「9月9日におまえの一家に災難が降り掛かる。早いうちに準備をしてお



中国美女図鑑

鄧卓殷さん

第46回ミス香港前日のプレス向け撮影会で水着姿を披露する鄧卓殷さん。2018年8月25日、香港新界將軍澳のTVBスタジオにて、筆者撮影

中国舞踏で魅せた実力

前回「ワケあり美女」と紹介した日中混血児の工藤祐采（ゆとり）さんの素性を、香港メディアが激しく報じている。報道によると、彼女の本名は大谷美樹で、香港東急百貨店幹部の大谷裕志氏と香港女性孫秀芸さんとの間に生まれた。父母共に亡くなったというのは嘘で、父親は彼女が生後10か月の時に母子を捨てて帰国したという。美樹さんは女手一つで育てられたが、2009年7月25日に元朗で起きたミニバス事故で孫秀芸さんが亡くなったため、高校卒業後は「MIKI」の名前でモデル活動を開始。一人で生活してきたという。

その大谷裕志氏を直撃した。大谷氏は既に東急百貨店を離れ、東京郊外で訪問介護などを手がける福祉事業所の所長になっていた。1987年から94年にかけては尖沙咀にあった香港東急百貨店でアパレルを担当しており、孫秀芸さんは彼の部下だったという。だが、母親との関係については明言を避けた。

大谷氏によると、東急百貨店は単身赴任を認めていなかった。だとすれば、現地妻と娘の存在が発覚して帰国させられたとすれば、報道と帰国時期は見事に符合する。「これだけ実名で報道されているのに事実と反するならば、名誉棄損で香港メディアを訴えることもできますが」と水を向けても反応はない。すでに白髪混じりになった大谷氏だが、「人生。いろんな事があるもんですな」という意味深長なお言葉を頂戴し、私はその場を辞去した。

さて、娘（？）の工藤祐采さんと大谷美樹さんが活躍した2018年香港小姐競選（ミス香港）で筆者が最有力に推したのが写真の鄧卓殷（アンバー・タン）さんである。惜しくも亞軍（准ミス1位）と最上鏡小姐（ミス・フォトジェニック）のダブル受賞におわつたが、才藝審査で魅せた中国舞踏は玄人はだした。当面は芸能活動をするようだが、香港大学建築系を卒業し、2017年には庭園設計で表彰を受けた才媛である。

（このシリーズは月1回掲載します）

筆者・和仁廉夫（わに・ゆきお）
1956年東京生まれ。香港で第2次大戦期の日本占領史跡などを扱った『歲月無聲』（花千樹出版・中文）を出版。中国ミスコンに関しては、『広州『姿』本主義〜香港返還もう一つの意味』（霞山会『東亜』2009年9月号）がある。

日本語書籍ランキング

1 コーヒーが冷めないうちに



川口俊和 著
サンマーク出版
149.50

- 2 下町ロケット (4) ヤタガラス 池井戸潤 著 小学館 172.50
- 3 羽生結弦 SEASON PHOTOBOOK Ice Jewels 2017-2018 田中宣明/撮影 舵社 287.50
- 4 香港アルプス 金子晴彦 森Q三代子 著 アズ・ファクトリー 207.00

- ※単位：香港ドル
香港旭屋書店そごう店調べ
(2018年9月29日～10月5日)
- 5 週末香港、いいもの探し 大原久美子 著 誠文堂新光社 172.50
 - 6 下町ロケット (3) ゴースト 池井戸潤 著 小学館 172.50
 - 7 スタンフォード式疲れない体 山田知生 著 サンマーク出版 172.50
 - 8 Clear 有村架純写真集 川島小鳥/撮影 集英社 253.00
 - 9 B'z ザ・クロニクル 特別限定版 B'z(松本孝弘/稲葉浩志) 著 幻冬舎 404.70
 - 10 中国のことがマンガで3時間で分かる本 寛武雄/馬成三/遠藤誠 著 明日香出版社 184.00

最高のお酒と上質な時間がここにあります。

BAR BUONASERA
バー・ボナセラ
7F, Mody House, 30 Mody Road, Tsim Sha Tsui
TEL: 2111-4444 18:00~2:00 (金曜のみ~3:00)
ウイスキーショット \$65~/カクテル \$75~(チャージ別)

楊さちこの 東方美学きれい塾

課文248 「ヘルシーなインスタント麺を食す」

ごま油がおいしい和え麺

日本におけるインスタントラーメンと、香港におけるインスタント麺は、その地位が全く違うと思う。日本では、家で手軽に食べるもの。香港では、家でも食べるけど、外食としても食べるもの。そう、日本と比べると、確固とした地位を確立している。

香港は麺の種類がとっても多い。生麺も乾麺もめちゃくちゃバリエーションに富んでいる。いわゆるインスタントラーメンのように、調味料付きで袋に入って売っている乾麺には、アワビが練りこまれた麺とか、エビの卵が練りこまれた麺という超高級なものもある。

そんな中で彗星のように現れたのが、今回ご紹介する台湾生まれの「KIKI 椒麻拌麵」。最初は台湾系のところでは目につかなかったのが、いまでは、セブンイレブンの棚にも登場している。それも、1袋売りではなく、5袋パックのみの販売。そして、その価格が68香港ドル(以下ドル)。1袋当たり13.6ドル。かなりかなり強気の価格展開に、「きっと理由があるに違いない」と思ってしまった私。息子にも夫にも「高すぎるんじゃないか？」と言われながらも買いました。だってね、ノンフライ麺。そして成分がベジタリアン。そしてね、これは、スープ麺ではなく、拌麺。すなわち、ゆでた麺を、純醸造醤油とごま油のタレであえて、唐辛子粉と花椒粉をかけていただくという、いたってシンプルなもの。自然の調味料しか使っていないところもポイントが高かった。



これが「KIKI 椒麻拌麵」

なぜかという、「純醸造醤油」には、化学のものは入っていない。ごま油はご存じの通り、香りも高く、肝臓にもガン予防にも良い。そして、唐辛子は、疲労回復や免疫力向上にお役立ちだし、花椒は、健胃作用と殺菌作用がある。

作り方はとっても簡単。沸騰させたお湯に入れて、3〜5分ゆでる。そしてお湯を捨ててお皿に入れて、タレで和えて、粉をかけたら出来上がり！刻んだネギをたっぷりのせたらなおよし。いやー、辛いのが苦手な私だけ、タレと粉のバランスが絶妙なので、めちゃくちゃおいしい。

気づいたのが、この麺ね、インスタントラーメンの感覚でちょっとゆで過ぎかな？ くらいの感じが良いみたい。そのゆで過ぎかな？ の麺は、タレにからみやすい上に、口に入れたら、ちょうどいいシコシコ感。見た目もちょうどいい時は、食べると硬くておいしくない！ と思ってしまうから、気をつけてね。

(このコーナーは月1回掲載)

筆者・楊さちこ

1961年大阪生まれ(国籍:日本) 南京中医药大学・中医美容学教授・中医学博士 日本と香港・中国のアジアコスメブームに火をつけた第一人者。大学では「高木祐子奨学金基金」を設立し、中医学の社会的地位の向上に尽力。「いつまでも美しく」をモットーに美に関する商品開発をはじめとするトータルプロデュースを手がけている。著書は『綺麗はひとは、やめている。』(幻冬社文庫)、『昨日よりも綺麗になる魔法の習慣』(光文社知恵の森文庫)、『香港美人が教えてくれた美しさが永遠に続く6つの法則』(光文社)、『72時間で自分を変える旅 香港』(幻冬社)のほか、『世界一の養生ごはん』(小学館)、香港・台湾の書店で買える『世界一流的港式家傳鷄湯』(積木文化)など。いろんな角度からの香港を伝えるブログ『香港のしきたり』もどうぞ。



ドライクリーニング専用の大きな機械

プロフェッショナル 香港の仕事人

第60回

洗濯屋(ランドリー)経営



邸さんはまだ24歳。この店はあと40年配達もしている

ランドリーがオープンする意欲的だ。香港のランドリーはドライクリーニングのほか、量り売りならぬ「量り洗い」まであり、水洗いされた洗濯物は、ドライクリーニング用の機械3台がフル稼働。アイロン台は4つあり、スタンプが手際よくアイロンをかけている。エアコンも扇風機をつけているが、それでも店の中は暑い。「もう慣れましたけどね」と邸さんは笑う。

事業意欲にあふれた2代目

がないので自分の代で最後」というプロフェッショナルを紹介してきたが、今回は事業が引き継がれた貴重な例だ。

西營盤は今でも築数十年の古い建物が多く、周辺にも競合店がひしめくランドリーが数多くある中、同店の近くには香港では非常に珍しい24時間営業のコインランドリーがあり、2代目として新規の顧客開拓にも



(左)服の下から出る湯気からわかるように水蒸気で一気にしわを取る。(下)店の外観



【白雪乾洗(Snow White)】 所在地:香港西營盤皇后大道西314号地下 電話:2546-3668 営業時間:8:30~20:00(日曜定休)

客は1日80〜90人。取材もひっきりなしに客が来ていた印象だ。同店は英語も通じるので外国人客も利用している。料金は、いわゆる普通の洗濯は重さ1kg7ポンド(約450グラム)3キロ)が35ドルで、それ以降は1ポンドごとに5ドルかかる。ドライクリーニングは、スーツ(2着から71ドル)が多いが、女性がパティエールを着用するようなイブニングドレス(65ドル)の依頼も少なくないそう。

邸さんはまだ24歳。この店はあと40年配達もしている。香港のランドリーはドライクリーニングのほか、量り売りならぬ「量り洗い」まであり、水洗いされた洗濯物は、ドライクリーニング用の機械3台がフル稼働。アイロン台は4つあり、スタンプが手際よくアイロンをかけている。エアコンも扇風機をつけているが、それでも店の中は暑い。「もう慣れましたけどね」と邸さんは笑う。

邸さんはまだ24歳。この店はあと40年配達もしている。香港のランドリーはドライクリーニングのほか、量り売りならぬ「量り洗い」まであり、水洗いされた洗濯物は、ドライクリーニング用の機械3台がフル稼働。アイロン台は4つあり、スタンプが手際よくアイロンをかけている。エアコンも扇風機をつけているが、それでも店の中は暑い。「もう慣れましたけどね」と邸さんは笑う。

宝島社

HYSTERIC MINI
OFFICIAL GUIDE BOOK

HYSTERIC MINI
2018 AUTUMN & WINTER

¥1,980 HK\$227.70

フェイクレザーのしっかりとしたビッグトートバッグが、ヒスミニ最新スタイルアイテムカタログ。

宝島社

BOOK

接触冷感ブランケット
Hyper

¥1,980 HK\$227.70

洗濯機で丸洗いで、効果は半永久的に持続。爽やかなサックスブルーのブランケットで、爽やかな夜もひんやりサラサラ快適に過ごせます。

アスコム

「のび太」という生きかた
ポケット版

横山泰行 著

¥800 HK\$92.00

勉強も運動も苦手でくたくたにしてばかりののび太。実は人生の成功者だったので、そんなのび太から、夢まで叶えてしまう方法を学んでみませんか？

KADOKAWA

健康の結論

堀江貴文 著 予防医療普及協会 監修

¥1,400 HK\$161.00

★いま「健康」は、究極の資産である。★「健康」という究極の資産を生かす。人生のパフォーマンスを最大化する技術とは？

DHC

英語の多動力
世界でビジネスする
ホリエモンの英語術

堀江貴文 著

¥1,400 HK\$161.00

実践を超える勉強など存在しない。走りながら身につける！勉強という概念を捨てよう。ヘタな英語のまま、世界に飛び込め！

ダイヤモンド社

amazon

世界最先端の戦略がわかる

成毛眞 著

¥1,700 HK\$195.50

何が勝って、負けるのか？ ビジネスの基礎知識も身につく！この一冊を知ること、最新のビジネス感覚を身につけることと同じ。

かんき出版

英単語の語源図鑑

清水建二 著 すずきひろし 著 本間昭文イラスト

¥1,500 HK\$172.50

英単語を丸暗記するのではなく、単語の法則性＝「語源」を覚えて英語の語彙を増やすことができます。100の語源で1,000語が身につく！すぐ英単語集。

文藝春秋

ファーストラヴ

島本理生 著

¥1,600 HK\$184.00

なぜ娘は父親を殺さなければならなかったのか？ 裁判を通じて明らかになる家族の秘密とは？ 159回直木賞受賞作。

文藝春秋

送り火

高橋弘希 著

¥1,400 HK\$161.00

東京から山間の町に引越した中学三年生の歩。うまくやってきたはずだった。あの夏、河へ火を流す日までは。第159回芥川賞受賞作。



ヘルフェスト Hell Fest/血祭哈囉嘍



[監] グレゴリー・プロットキン [出] ベックス・テイラー・クラウス、エイミー・フォーサイスほか★ハロウィン期間中にホラーアクションであるヘルフェストが開催される。以前このフェストで実際に死人が出ているという噂があったが、若者たちは面白半分出かける。フェストに紛れ込んでいた連続殺人鬼はこの若者たちをターゲットにする。

女皇撞到正 Hotel Soul Good



[監] 甄栢榮(ヤン・パクウイン) [出] 張繼聰(ルイス・チュン)、周秀娜(クリッシー・チャウ)ほか★孤児院で育った美琪は、将来はすごい人物になると決心していた。30歳になった彼女は高級ホテルのマネジャーを務めていたが、同僚に裏切られ地位を奪われる。その上、事故に遭い7分間心停止してしまうが奇跡的に回復する。その後、人生が一変する。

Destination Wedding 婚礼進行儀



[監] ビクター・レビン [出] キアヌ・リーブス、ウィノナ・ライダーほか★フランクとリンジーは、かつては仲のいいカップルだったが、大げんかの末、別れてしまう。しかしある日、共通の友人の結婚式に参列することになり、偶然再会する。初めはいがみ合う2人だったが、次第に惹かれあっていることに気が付く。2人の運命はいかに。

アリー/スター誕生 A Star Is Born/星夢情深



[監] ブラッドリー・クーパー [出] レディー・ガガ、アンドリュース・ダイス・クレイほか★1976年公開作品のリメイク版で、人気歌手レディー・ガガが主演を務める。スターにあこがれて成功を夢見る女性がハリウッドを目指してやって来る。場末のクラブで歌う彼女は、幸運にもロック界の大物に才能を見いだされる。彼女はスターダムへと上り詰めていく。

無雙 Project Gutenberg



[監] 莊文強(フェリックス・チョン) [出] 周潤發(チョウ・ユンファ)、郭富城(アロン・クオック)ほか★李周はタイで偽札製造に関わり香港に強制送還される。警察は著名画家の阮文が偽札組織の影のリーダーではないかと問いた。かつて愛し合う李と阮は画家を目指しバンクーバーで暮らしていたが、李は生活のためやむなく偽札組織に加わった。

ベノム Venom/毒魔



[監] ルーベン・フライシャー [出] トム・ハーディ、ミシェル・ウィリアムズほか★ジャーナリストのエディ・ブロックは、ライフ財団が人体実験を行っており、死者が出ているという噂を聞きつける。正義感にかられ、真相を突き止めようと調査を始めると彼は被験者と接触したために、地球外生命体のシンビオートに寄生されるのだった。

ささやかな頼み A Simple Favor/小心幫忙



[監] ポール・フェイグ [出] ブレイク・ライブラー、アナ・ケンドリックほか★彼女の友情の裏に渦巻く悪意を描く。シングルマザーのステファニーは、同じ幼稚園に子どもを通わせるエミリーと親しくなる。ある日、エミリーはステファニーに息子を預けたまま失踪してしまう。ステファニーは育児ブログで情報提供を呼びかけるのだった。

ボヘミアン・ラブソディ Bohemian Rhapsody



[監] ブライアン・シンガー [出] ラミ・マレック、ルーシー・ボイントンほか★「伝説のチャンピオン」ウィ・ウィル・ロックス・ユー」といった数々の名曲で知られるロックバンド「クイーン」のボーカル、フレディ・マーキュリーを中心に繰り広げられた人間模様を軸に、ロックバンドとしての華やかな成功の裏に隠されたストーリーを描く。

ファーストマン First Man/登月第一人

[監] デイミアン・チャゼル [出] ライアン・コスリング、クレア・フォイほか★人類初の月面着陸に成功したアポロ11号の船長ニール・アームストロングの伝説に残る人生を、壮大なスケールで描いた作品。宇宙旅行の歴史の中で最も危険な任務のため犠牲になったものや、国家とニール本人が支払った代償は何だったのか、その真相を探る。

ロビン・フッド Robin Hood/箭神・第一戰

[監] オットー・バサースト [出] タロン・エガートン、ジェイミー・フォックスほか★十字軍遠征から帰ってきた戦士ロビン・フッドは、故郷シャーウッドの森が悪事にあふれているさまを目の当たりにする。ロビンはアウトローたちとグループを組みシャーウッドの森を正しいものにしようとする。王制に対して反乱を起こすことを決意するのだった。

Bad Times at the El Royale 賊窟賊眼大酒店

[監] ドリュー・ゴダード [出] クリス・ヘムズワース、ダコタ・ジョンソンほか★カリフォルニアとネバダの州境にあるエルロイヤルホテルは暗い過去を持つホテルだった。ある夜、怪しげな雰囲気漂う見知らぬ7人が宿泊客として訪れる。それぞれに葬り去った自らの過去と対峙し罪の贖いをする最後のチャンスがこのホテルで与えられる。

資料提供: Etko Films Ltd, Intercontinental Group Holding Ltd, Warner Bros. Pictures International Distribution, Panasia Films Ltd, Universe Laser & Video Co.Ltd, Era Films(HK)Ltd, Lark Films Distribution Ltd, China Star, Golden Scene Co.Ltd, Medi Advertising(HK)Ltd, Emperor Multimedia Group, Deltamac(Hong Kong)Co. Ltd, Applause Pictures, Kentac Investments Ltd, 20th Century Fox Film, Film Ko, 南方影業有限公司, Jet Tone Films Ltd, My Way Film Company Ltd, Bravos Pictures, First Distributors, Neofilms, Visible Record, HMV Digital China Group Ltd (順不同)

※上映映画は映画館の都合により、予告なく変更されることがありますのでご了承ください。

音楽

■ハロー・ハリー、ハロウィーン! Hello Harry, Halloween! [時]10月27日(土)20:00~、28日(日)15:00~ [所] 荃湾大会堂(荃湾大会堂) / オーディトリウム [料]\$220~\$380 (UB販売中) ※各種割引あり、3歳未満は入場不可... ■サンタ・チェチーリア国立アカデミー管弦楽団一ローマ Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia - Roma [時]11月22日(木)・23日(金)20:00~ [所] 香港文化中心(香港カルチュラル・センター) / コンサートホール [料]\$300~\$1250 (UB販売中) ※各種割引あり、6歳未満は入場不可 [問] 2268-7321

トホール [料]\$160~\$420 (UB販売中) ※各種割引あり、6歳未満は入場不可 [問] 2836-3336 フランスの作曲家アンリ・デュティユーのチェロ協奏曲『選かなる遠い国へ』を、ニコラス・アルトシュテットが香港シンフォニエッタと共演する。指揮者は、ピアニストでもあるデビッド・グレイルザンマー。曲目はほかにベートーベン『交響曲第7番』など。



(写真提供・香港シンフォニエッタ)

演劇/舞踊

■ディア・ズー DEAR ZOO [時]10月25日(木)~28日(日) ※開演時間は日によって異なる [所] 香港演藝学院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) / ドラマシアター [料]\$195~\$435 (TK販売中) ※年齢制限なし [問] 2547-7150 どうぶつえんのおじさんへ、なにかベツをくださいとてがみをかきました。そこでおくってきたものは...。世界中で代を超えて読み継がれている、ロッド・キャンベルのめくりしかけ絵本「どうぶつえんのおじさんへ」を基にした舞台の初演。 ■香港バレエ団: ジゼル HK Ballet Giselle [時]10月26日(金)~28日(日)、11月3日(土)・4日(日) ※開演時間は日によって異なる [所] 香港文化中心(香港カルチュラル・センター) / グランドシアター [料]\$140~\$1000 (UB販売中) ※各種割引あり、6歳未満は入場不可 [問] 2105-9724 「白いバレエ」のひとつに数えられるロマンチック

美術

■デジタル敦煌—テール・オブ・ヘブン・アンド・アース Digital Dunhuang — Tales of Heaven and Earth [時]~10月22日(月)月・水~金 10:00~18:00、土・日・祝 10:00~19:00 ※火曜日は休館(祝日を除く) [所] 香港文化博物館(香港新界沙田文林路一号) [料]\$10 ※各種割引あり [問] 2180-8188 香港文化博物館と敦煌アカデミーが共催して、敦煌の洞窟文化に関する展示会を開催。敦煌アカデミーのデジタル化プロジェクトの成果と、敦煌の洞窟美術、最新のマルチメディア技術を紹介する。レプリカ洞窟、デジタル化された洞窟の壁画などおよそ100点が展示されている。

スポーツ/イベント

■イースト・ミーツ・ウェスト: マリタイム・シルクルート・イン 13-18 センチュリーズ・エキシビジョン 'East Meets West Maritime Silk Routes in the 13th-18th Centuries' Exhibition [時]~11月11日(日)月~金 9:30~17:30 土・日・祝 10:00~19:00 [所] 香港海事博物館(香港中環8号碼頭) [料]\$30 ※各種割引あり [問] 3713-2500 この展示会は、中国の南海岸沿いの海上シルクロードの発展を理解することを目的とし、「世界をつなぐ」「東と西の位置づけ」「経済上の海」「沈没した宝物」「海洋文明」の5つのセクションに分かれている。香港の海から発掘された宋代のアンカーも展示され、海上シルクロードにおける香港の役割が説明されている。 ■スーパー・レスリング・イン・オータム Super Wrestling in Autumn [時]10月22日(月)・23日(火)19:30~ [所] 柴湾青年広場(ユース・スクエア) / Yスタジオ

[料]\$300~\$380 (UB販売中) 自由席 神戸を拠点とする日本のプロレス団体ドラゴンゲート初の香港興行。ドリーム王者・吉野正人、香港出身のジェイソン・リーを含む10人あまりが乗り込んでくる。香港と日本の友好試合。

■マルコポーロ・ジャーマン・ビアフェスト 2018 Marco Polo German Bierfest 2018 [時]10月17日(水)・19日(金)~11月10日(土)18:00~23:00 [所] 尖沙咀馬哥孛羅香港酒店(マルコポーロ・ホンコン・ホテル) 6階特設会場 [料]\$160(日~木)\$280(金・土)\$250(10月19日・20日)ビール1杯付き(金・土は特製マグ付き)、18歳未満は会場当日券(\$120、\$160)のみの販売でソフトドリンク1杯付き。(TK販売中)3歳未満は無料 [問] 2113-3217 [ウェブ] www.gbfrk.com 今年で27回目となるアジア最大のドイツビールの祭典。ビクトリアハーバーのパノラマを背景に、オクトーバーフェストの本場ドイツからやって来るビールや料理、バンド演奏を楽しもう。毎日18~19時のハッピーアワーでは、ビール1杯をオクトパスで購入するともう1杯は無料に。

◆UB=URBTIX(城市電腦售票處): チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。チケット問い合わせ電話: 2734-9009。クレジットカードによるチケット購入電話: 2111-5999(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.urbtix.hkを参照。 ◆TK=HK TICKETING: チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。クレジットカードによるチケット購入電話: 3128-8288(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.hkticketing.comを参照。 ◆Cityline(購票通): チケット販売窓口は楽器店Tom Lee Music(通利琴行)の中にある。購入には手数料要。チケット予約電話: 2111-5333。詳しくはwww.cityline.comを参照。 ◆スケジュールは主催者側の都合により、予告なく変更されることがあります。あしからずご了承ください。(文中敬称略)

Classified Express

求人

▼香港日本人倶楽部 事務局スタッフ募集。日本語(必須)、英語・中国語のできる方。委細面談にて履歴書をE-mailでお送りください。

office@jpclub.com.hk
【お問い合わせ】
電話2577-3669 (担当・杉村)

▼●非常勤/契約日本語教師：教授経験のある方で、2019年1月より勤務開始可能な方。契約教師はビザサポートあり。委細面談にて。(担当：岩波)

【お問い合わせ】
電話：2577-8002
Email: recruit@psona.edu.hk

▼エクシード進学会パート講師募集。英語または国語(小中学生)ホンナム勤務。時間1430-1830(2000)/1530-1930(2030)年齢経験不問。時給優遇。有医療保険。

電話2355-7030
iori@exceed.com.hk

▼日本語教師(パートタイム)募集

香港外語学院では高い意欲を持っているプロフェッショナルな日本語教師を募集しております。子供から大人まで外国語としての日本語を教える仕事です。応募資格：B.A.もしくは専門的教授学位保持者または同等レベルの方。2年間またはそれ以上の経験者。英語での読み書きと会話が可能。責任感があり、力強く、積極的な方。興味のある方は希望の時給額を提示の上、履歴書をお送りください。
ian.jones@hklanguages.com
電話番号 5122 4078 (Jones)

▼日本語医療通訳者募集

日本メディカルでは、日本人医療通訳者を増員募集中！勤務地：尖沙咀/中環クリニック。フレンドリーで明るいオフィスです。ご興味がある方はCVを送付ください。
社名：日本メディカルHK
mail:japanese@nmed.com.hk

ご案内

▼秋冬物新作セール
秋冬の必需品カシミアストール、毛皮小物、毛皮レザーコートを特別価格で。日時：10月23日-26日 9時半-20時 場所：AFC ASIA LTD Suite 1111, 11F, Chinachem Golden Plaza, 77 ModyRoad, Tsim Sha Tsui East Kowloon
詳細は電話23663213まで

▼米国私立高校個別面談のご案内内：www.kennedyhs.org/int
香港：11月3日(土)
マカオ：11月4日(日)
日本：10月下旬・11月中旬
2019-2020年度
(募集留学生数40名：日本国籍5名まで。年齢：14~17歳)
優先入学締切日：2月15日(8月入学) 9月30日(1月入学)
面談予約：
JapanASO@kennedyhs.org
(担当：藤原)
Line:+81(0)586-83-1404

教えます

▼広東語の出張レッスン
グループも可 日本語能力試験1級、N1レベルに合格。在港の日本人の方に様々なニーズに合わせた実践的広東語会話のレッスンを行っております。無料体験あり。自作教材で親切親身にお教えます。ネット授業も可能 詳細は日本語でお気軽にどうぞ。
akinachan@me.com
TEL: 91692673

▼子供のための英検/Cambridge YLE教室。
太子/銅鑼灣の教室で長年、日本人のお子様を英語を教えてきた教師が指導します。
お問い合わせは enquiry@aida-education.com
までメールください。

貸します

▼日本人入居者募集！
將軍澳Tseung Kwan Oエリアの大型高級マンション維景灣畔 Ocean Shoes Tower 15 1LDK 実用面積 400sqft 高層階 家賃HK\$16,800 (管・税込み) 調景嶺駅に近接した便利な立地。12月下旬空き予定。予約内覧可。お問い合わせは三宝不動産まで。
電話 2566-0155
Mail info@sanpou.com.hk
Web「三宝不動産」で一発検索！

▼日本人入居者募集！
人気急上昇エリア西營盤 Sai Ying Punの日本人オーナー物件。
2LDK 実用 327sqft 家賃 HK\$18,000
全リニューアル済みで内装も良好。便利な立地の築28年マンション。
電話 2566-0155
Mail info@sanpou.com.hk
Web「三宝不動産」で一発検索！

▼尖沙咀駅すぐの静かな1LDK、220~300 sq. ft. マンション。イオン、公園の近く。内装済み。WiFi・家具・家電完備。大型キッチン、浴槽つき浴室。ガスあり。家賃8500~10800ドル。雑費込み。礼金なし。電話：6800 1735 (ラインとワッツアップにリンク)

読者の広場

応募多数につき掲載できない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

ご案内

▼ドラゴンシューターズ(少年少女サッカー)
幼稚園~小学生の香港少年少女サッカーチーム。毎週土曜午後、楽しく練習しています。いつでもトライアル大歓迎！お気軽にお問い合わせください。
dragon_s_f_c@yahoo.co.jp
http://dragonshooters.typepad.jp/

▼ソフトボールチームベアーズ HKSA AAリーグ所属、毎週日曜朝に楽しく勝利を目指しています。初心者大歓迎！一緒にソフトボールを楽しみませんか？ご連絡お待ちしております。
電話番号：9030 2369 (北浦)
メール： bears.hk.aa@gmail.com

▼八日会
11月度の八日会、11月8日(木)に開催します。1985年から続いている異業種交流会で、奇数月の8日前後に勉強会をしています。お昼の時間に各業界から1名、ビジネスで役立つ香港・華南の最新状況のスピーチを頂き、会社経営、管理、自分開発に役に立てて頂きたいと考えています。ご興味がある方、是非、ご連絡下さい。
連絡先 八日会事務所 / npo@choei.com.hk

▼ノビリティテニスをしませんか？
土曜日又は日曜日の昼過ぎから藍田(Lam Tin)の公営コートを中心にダブルスで軽く汗を流しています。日本へ帰国する人が増え、昨今は永住者を中心となって細々と運営をしています。レベルは中級ですので体育会等で鍛えた凄腕の人には物足りなく感じるかもしれませんが、昔テニスをやっていた再開したい人、汗を流す機会を探している人には馴染むのではないかと思います。現状、4人以上集まれば週末活動していますが、毎週活動できるようにメンバーをもう少し増やしたいと考えています。小所帯ですので新しい方でも気遣い一切不要、他サークルとの掛け持ちもOKです。初心者の方も含め、興味のある方はメールにてお問い合わせ下さい。
hktennis@hotmail.co.jp

▼△バスケしませんか?△▼
本文：J'sではバスケ仲間を募集しています。毎週土曜日に若男女約20名で練習していますが、20代から60代まで幅広い年齢層の方がプレーしていますので、お気軽にご連絡ください。また練習だけでなく、大会に参加したりBBQやポートトリップ等のイベントもあります。まずは「J's バスケ 香港」で検索してください！
js.basketball.hk@gmail.com

▼JFC (少年少女サッカーチーム)
サッカー・運動が大好きな子、サッカーが上手になりたい子、大募集！
練習日時：毎週土曜日午前@香港島・九龍サイド。対象：幼稚園~小学生の男女。サッカー初心者も大歓迎！JFC (Japanese Jr. Football Club)は香港最大の日本サッカーチームです。「Players First」をモットーに子供たちが自分で考え判断することを旨として、楽しくサッカーをやります。日本サッカー協会公認C級指導者ライセンス保持コーチも多数在籍。対外試合やBBQ、合宿などの各種イベントも盛り沢山。是非、一度、遊びに来て下さい！！
メール： jfchk@googlegroups.com
ウェブ：www.c-sqr.net/c/jfc

▼香港和僑会
香港和僑会は海外で組織のリーダーを目指す人達の交流を促進し、成功を応援するNPO法人です。毎月開催の定例会、業種別の分科会、起業&経営相談会、商談会や展示会のアレンジ、貸会議室など様々なサービスを提供しております。経営者や起業家に限らず、駐在員や学生の方

もお気軽にご参加ください！
香港和僑会HP↓
https://www.wa-kyo.org/
TEL: 2730-1055
E-mail: jimuw@wa-kyo.org

▼香港唯一の日本人フットボールチーム、「Samurai Dragons」はチームメイト募集中。今話題のアメリカンフットボールから派生した競技であるフットボールは、老若男女・経験有無問わず楽しめるスポーツです。日本でも小学生から普及しています。当部はアメリカンフットボール経験者中心ですが他競技出身者も活躍し、毎週日曜日のハッピーバレーで練習しています。秋冬は当地リーグに参加して世界各国の出身者とリーグ戦。是非一度観に来て下さい。お問い合わせは samuraidragons+enq@gmail.com / https://www.facebook.com/samuraidragonshk/ まで！

同窓会

▼香港立教会
立教大学、立教女学院にゆかりのある方、ぜひご連絡ください。食事会、テニス、ハイキングなど、いつも楽しく過ごしています。
ラナ naomirana@outlook.com

▼早慶ゴルフコンペ
毎年恒例の早慶ゴルフコンペを12月8日(土)に開催します。慶応が2連覇していましたが、昨年は早稲田の優勝でした。懇親目的ですので、どうぞ奮ってご参加ください！
・開催日：12月8日(土)
・場所：珠海ゴルフクラブ
・申込締切：10月31日(水)
・連絡先：
稲門会ゴルフ幹事 菅原(昭54)、石塚(平15)、本間(平15) hktomonkai@yahoo.co.jp
三田会ゴルフ幹事 加藤(平10)・木原(平16)・坂野(平21) hk.mitakai@gmail.com

▼秋の三田会ゴルフコンペ
秋の三田会コンペを11月17日(土)に開催します。男女問わず、初心者の方も大歓迎ですので、是非ご参加ください！
・開催日：11月17日(土)
・場所：珠海ゴルフクラブ
・申込締切：10月31日(水)
・連絡先：三田会ゴルフ幹事 加藤(平10)・木原(平16)・坂野(平21) hk.mitakai@gmail.com
スケジュールの詳細は別途ご案内します。みなさんのご参加をお待ちしています。

▼明治大学香港華南駿台会
香港・深セン・広州にて交流イベント(クリパ・女子会・ゴルフ等)を開催しています。明治大学・短期大学・大学院・付属校にゆかりのあるかた、留学経験のあるかたのご参加をお待ちしています。紫紺の旗のもとに集みましょう！
連絡先: kojima-cn@hotmail.co.jp 小島まで

▼駒場東邦同窓会in香港
香港にいる駒場東邦中学校・高等学校ご卒業の方の同窓会(香港(華南)邦友会)を定期的に開催しております。香港に引越、赴任、出張された方はぜひご連絡ください。ご興味のある方は下記までご連絡ください。
ヤス komato_dosohk@yahoo.co.jp

県人会

▼香港栃木県人会のご案内
日時：2018年10月25日(木) 19:00~
場所：居酒屋 京笹 Kyozaa Restaurant
栃木県出身者や、栃木県内に通学・通勤されていた方など、栃木県にゆかりのある方大歓迎！お気軽にご連絡ください。
連絡先：毛塚・石井
メール：office@tochigihk.com

▼香港新潟県人会 会員募集！
香港新潟県人会では定期的に交流会があります。新潟県に縁がある方、郷土愛がある方、OBだった方でもたまに出張でお越しの方、香港人の方でも新潟県に旅行した事がある方、新潟県と縁がある方など、大歓迎です！どうぞお気軽にご連絡ください。
info@wa-kyo.org
(事務局 高橋)
会長 三宮(さんぐう)
(852) 9778-8922

▼香港福井県人会会員大募集!!
香港福井県人会は、定期的に交流会を開催しております。福井に住んだことがある方、福井に親戚が住んでいる方々、福井にゆかりのある方のご連絡をお待ちしております。みんなで福井でお話ししよさ!!
Makoto_Kano@jetro.go.jp

足美健
HAN PALACE EXPERTIZED SERVICES LTD. Health Feet For Life
香港特別政府 技術牌照編號A004691
豪華で快適な、マッサージュルーム。優雅な環境。
男女とも大歓迎
香港政府公認ライセンス取得済み
一流のマッサージュ師による正統派足つぼマッサージュ

料金表	現金	チケット制
① 足つぼマッサージュ45分+フットバス	HK\$168/回	各HK\$208*
② 足つぼマッサージュ60分+フットバス or ボディーつぼマッサージュ45分	各HK\$238/回	各HK\$416**
③ アロマボディーマッサージュ90分	HK\$476/回	各HK\$312**
④ 70分マッサージュセット(足つぼ50分・顔・首・肩20分)	HK\$288/回	各HK\$104**
⑤ カイロプラクティック45分	HK\$358/回	
⑥ 上海式フット&ネイルケア	HK\$198/回	
⑦ スチームフットバス30分	HK\$118/回	

※チケット制HK\$2,080.00 (@208.00X10)
8/F, Richmond Plaza, 490-498 Jaffe Road, Causeway Bay, HK (MTR銅鑼灣駅C出口ウエルカムスーパースターの向かい側)
営業時間: 11:00am~2:00am
TEL: 2574-2628(ご予約歓迎)

インマヌエル 日語キリスト教会
香港以馬内利日語国際基督教教会
牧師連絡先: TEL: 2881 8909 FAX: 2881 8243
深圳・広州(NEW)連絡先 TEL: 152 1944 4876
日曜礼拝のご案内 油麻地にて 午前10時半より
礼拝場: 九龍油麻地象坊街3號駿發花園地下C1駿培教育中心
TEL: 9809 4532
日本語での礼拝です。皆様のご参加をお待ちしております。
ウェブサイト: www.hkimmanuel.com Eメール: hkimmanuel@hotmail.com

「日本最新」 雑誌 | 漫画 | 書籍 | CD | DVD | **中国購買王**
SCORE JAPAN CO., LTD. SINCE 1996
どこよりも安く・どこよりも速くお届けします!!
国内最速 翌日に届く!
代客購買サービス実施!! ご希望の商品情報をいただければ、お客様の代わりにネット上で格安の商品をお探しいたします。夢の商品、驚きの価格であなたのお手元に!!
お支払いはクレジットカード JCB・Master・VISA・AMEX またはアリペイがご利用いただけます。※当サイトはアジアを最速・最安値で結ぶ「中国流通王」がプロデュースしております。
今すぐ **www.kobaoh.com** でショッピング!
Score Japan Co., Ltd.
Tel: (852)2370 9945 Fax: (852)2384 1432 担当者: 松本(日本語可)
Shop 4, G/F Siu Wai Industrial Centre, No 29-33 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon

ハンドメイド・アクセサリ 魅力は「世界で1つだけ」 今話題のワークショップ

香港生活の中で、趣味やスポーツを楽しんだり、習い事を始める人も多いだろう。今、香港で男女問わず人気を呼んでいるのが、ハンドメイドのアクセサリ作り。金融系ビジネスマンという異色の経歴を持つデザイナーが主宰する話題のスタジオを紹介する。(取材と撮影・武田信見)

デザインや内装も D.I.Y.

愛する人が自分のために心を込めて作ったものを受け取るのは、それはうれしいものだ。石硤尾にある「LUCKWALKER」はハンドメイド・アクセサリのワークショップや商品販売をするスタジオだ。多くの男女がスタジオを訪ね、誰かのために、ときには自分へのご褒美として一生懸命、「世界で1つだけ」のアクセサリを製作している。オーナーの黄元青 (Edward Wong) さんの技術の高さとワークショップの楽しさが評判を呼び、黄さんは今では香港の有名企業のCMに呼ばれるほどだ。

「ここを始めたのは2015年の10月くらいです。デザインから内装までほとんど自分でやりました」と答える。実は本職は証券会社で投資関係の仕事をしている。今は在宅勤務が多いという現代社会ならではの労働環境は、黄さんに自由な時間を与えた。

「若いころからD.I.Y.が好きで、いろいろな物を自分で作ってきました」と語る。例えば、皮革の本などを読んで学習し、ビジネスバッグまで作れるほどのレベルになった。凝り性なのだろう、レーザーでやれることはほぼ極めたため「次にシルバーの作り方を学びに1年



「いつかはスタジオも大きくしたいですね」と話す黄さん



こうしたアクセサリを気軽に作ることができる



専用の機械を使って作業する



作品を製作中の黄さん(写真提供・黄さん)

間、浸会大学の講座に通いました。金属加工を選んだのは、レーザーと比べてもかなりハードルが高いからです。加えて、知り合いの師傳 (中国語でマスターの意味) から技術を学び、指輪、バングル、ネックレスなどのアクセサリの製作方法も会得した。

記憶に残るモノを作って

趣味がこれだけ本格的になってくると、「家が手狭になりました」と苦しい。「こういう趣味は部屋も汚れるのです。適当な物件を探しているとき運よくこの場所を見つけました」と黄さん。自分専用の場所を確保したこと、以前からアクセサリ製作の楽しさを知ってもらいたいと考えていたことから、趣味の場所だけではなくワークショップ兼製作スタジオに。スタジオにある年季の入った作業台などは、師傳から譲り受けたもの。「ワークショップではモノを作りますが、正直なところモノ自体はなくなる可能性もあります。でも良い記憶は永遠に変わらないのです。だから記憶に残るモノを作ってもらいたいと

思っています」
1クラス2人という少人数制のワークショップを開催中。1回あたり3時間で、この1回で作品の完成まで学べる。もちろん、違う技術を学んだり、別のデザインを製作したい場合は2回目、3回目と受けることもできる。参加者のほとんどは香港人だが、たまに外国人も学びに来るといふ。1人あたり料金は原材料費など込みで、リングが500ドル、バングルが800ドルとなっている。

「現在は3Dプリンターの技術を学んでいます。これは製作という意味で革新的ですね」と向上心旺盛な黄さん。師傳から学んだ古くから伝わる技術の伝承と新しいものを融合した新作品と技術を、私たちに披露してくれよう。

【LUCKWALKER】
所在地: Shop No.6, 1/F., Fook Tin Building, 38 Wai Chi Street, Shek Kip Mei, Kowloon, Hong Kong
※電話番号はないのでフェースブック「luckwalker.hk」から申し込む



製作スタジオそのものという雰囲気



スタジオの外観

最高に素敵な大工のイップさん

忙しい世の中、同情はするが共感という言葉が失われつつある現代。人は自分の生活を守るのに必死で弱いものへ手を差し伸べることを忘れていく。しかし、イップ師傳は違う。「シーパー」とは職人さんという意味。料理人、コンピュター修理人などを例に挙げたが、特別なスキルを職業にしていく人の総称だ。

イップさんはランタオ島に住みながら筆者の住む離島で大工さんとして働いている。島民からは彼の技術、そして人柄が大人気で、家の補修などをお願いしても何カ

動物との幸せな時間



文/安藤麻矢

月待ちということが多い。しかし、イップさんが動物ボランティアであることは2人くらいしか知らない。もちろん彼はそんなことを自分から話す人ではない。私もイップさんと親しくなったのはここ数年だが、自宅の修理をお願いした時に、動物の話で盛り上がった。我が家の多頭動物が玄関に「お前、誰だ!」と吠えながら集まってきて、イップさんはあわてず彼らを見つめ、全く怖がらない。彼が動物たちに自分の匂いを嗅がせる姿を見て、話題は動物の話に移った。なんと彼の家にも犬

⑫ 行き場がない動物を救いたい

猫が多い時では20頭もいた時があるそう。毎日朝から晩まで仕事をし、家に帰ると野犬にご飯を与えるために山に入る。「前は娘が



イップさんに保護された猫 (筆者撮影)

猫が多い時では20頭もいた時があるそう。毎日朝から晩まで仕事をし、家に帰ると野犬にご飯を与えるために山に入る。「前は娘が手伝ってくれたけど、最近忙しくて俺一人だよ(とほほ)」と満面の笑みを浮かべるイップさん。誰かが助けてあげなければ犬たちは行き場がない、食べ物もない、だから少しでも助けになればいい、だから少しでも助けになればいい、ボランティア活動をするという。

ついこの前も、餌代がすごいことになっていてと話してくれた。「いい餌を買っているんだよ、あんな小さな袋なのになんでこんなに高いんだ」と呟く彼は、今かかわっている建築現場に現れた2匹の子猫ちゃんに餌を与え続けていた。猫もイップさんがご飯をくれる優しい人間とわかり、最初は怯えていたが、なれると出てきてご飯をくれとニャーニャー騒ぐまでに。ある日、子猫がけがをしていると聞く。そして私の友人とイップさんと捕獲した。けがをしていない子は里親が見つかり、もう1匹はイップさんが引き取った。

先日、私の8歳の犬が病気で亡くなったことをイップさんに伝えたら、今何匹家にいるのか? と聞くので、私は8匹と答え、私もイップさんに聞き返した。彼の答えは猫8匹と犬1匹。「痴心! (狂っているの意味)」と彼に言うので、イップさんも大声で「君も狂っているよ、お互いさまだね、また明日ね!」と言いつつ日焼けした素敵な笑顔を見せてくれた。



お気軽にどうぞ!

AD Here

広告掲載のお問合せは
電話かEメールで

日本語でのお問合せ: 坂口
廣東話查詢: Virginia

28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.
Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk
http://www.hkpost.com.hk



Great Guide

100% Reefer

イタリアからセレクト

生産者に直接会って納得した品質のワインと
オリーブオイルのみを扱っております。

香港内のBAR、レストランで
ご好評いただいております。



www.greatguide.com.hk/wine
E-mail: hipomt@netvigator.com

個人のお客様でも
1本から購入可能です



30年以上の歴史ある香港語学院

英語・北京語・廣東語



子供から
大人まで

9月、10月のお申込み英語・
北京語・廣東語コース

10%割引*

無料 レベルチェック

ビジネスとスキル
に特化したコース

プレゼンテーション
ビジネスライティング
ミーティングなど

フレキシブルなスケジュール・プライベートレッスン
小グループ・カスタマイズするプログラム

Call Us Now 2877 6160

日本語直通 5122 4078

info@hklanguages.com



6/F, Wellington Plaza,
56-58 Wellington Street,
Central, Hong Kong

hklanguages.com

hong kong institute of languages

*割引は利用規約に適用されますので、詳細はお問い合わせください

無料
FREE

香港ポスト

2018年
10月19日

KatoTech 安心の日本人対応!

パソコン販売修理
ホームページ制作 翻訳 レンタル Wifi など

info@kato-tech.com.hk
http://www.kato-tech.com.hk TEL 2368-4673



全てのバーガーメニューはスパイシーなポテトフライ付き。各種ソースなどは可能な限り自家製にこだわる。ランチまたはディナータイムに味わえる「Cheeseburger」(178ドル)



「Fish Tacos」(148ドル)は、ライトな魚フライとキャベツでさっぱりと。月替わりのタコスメニューも見逃せない



カクテルも豊富に用意。Happyアワーには各70ドルで楽しめる



ブディング、ムース、ケーキのデザートメニュー。軽やかな食感はティータムだけでなく食後にもお薦め

テラスで西海岸風の朝食を

アドミラルティーのバシフィックブレイスに朝食が評判の南カリフォルニア料理店「Commissary」がある。1960～70年代の米国西海岸をイメージした自由な空気感あふれるインテリアと、入口脇の屋外テラス席のグリーンが印象的だ。

平日は朝8時からオープンし、店内はトーストの香ばしさが漂い、1日のエネルギーを求めて自慢の朝食メニューを味わう出社前のビジネスマンでにぎわう。朝食の定番である各種卵料理をはじめ、グラノーラ、アボカド

トースト、トッピングを選べるパンケーキ、コールドプレスジュースなど、ヘルシーなメニューを豊富に取りそろえている。

ランチやランチ、アフタヌーンティー、Happyアワーのドリンクやディナーメニューも人気。秋風の心地よい季節には、テラス席をぜひお薦めしたい。スタッフのフレンドリーで快活なサービスと、タイムレスで色鮮やかな料理を目の前に、心身ともにリラックスできるだろう。

(文・鈴木理絵/写真提供・同店)

Commissary



所在地: Level 4, Pacific Place, Admiralty, Hong Kong
電話: 2602-0707
営業時間: 月～木曜 8:00～、土曜 11:00～
閉店時間は曜日により異なる



「香港ポスト」は 今号で休刊します

発行: Mikuni Co., Limited
(ISSN 2070-5727)
Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building,
No.11 Wo Shing St., Shatin, N.T.
TEL: 2833-9021 FAX:2572-5315
E-mail: info@hkpost.com.hk

点心

31年にわたり定期刊行してきた「香港ポスト」は10月19日発行号をもって休刊することとなりました。ウェブサイトも11月から更新を休止いたします。▼「香港初の本格的日本語新聞」として1987年の創刊以来、政治・経済・社会記事を強みとして現地からの発信ならではの香港・中国情報を提供してまいりました。昨年30周年の節目を迎えることができたのも、多くの皆さまに「支援をいただいた」ことがおかげです。この場を借りまして厚く御礼申し上げます。▼長年にわたり多くの皆さまに愛され、先人の努力によって支えられて来た「香港ポスト」は在港邦人社会が築いた財産です。今後は「香港ポスト」のブランド力とノウハウを生かし時代に合わせた新しい形でのビジネスを検討していく所存です。充電期間を経て近い将来パワーアップしたメディアとして皆さまと再会できることを願って、▼31年間、本当にありがとうございました。そして「これからも「香港ポスト」をよろしくお願いたします。」(編集部)

香港ポスト 読者限定特価 \$25 1日当たり

HIS Love, Peace, TRAVEL

日本限定ポケットwifi
(4G・データ通信量無制限・充電アダプター付)

お客様オフィスまたはH.I.S.オフィスでの受取・返却が可能
(一部発送できない地域がございます。台数に限りがございます)

ポケットwifi仕様詳細	
接続端末数	3~5
通信速度	下り最大187.5Mbps 上り最大37.5Mbps
データ通信量	無制限
バッテリー持続時間	6~8時間 (単独使用の場合)
ネットワーク	ソフトバンク
延滞料金	\$20/日

Hybrid 4G LTE
Unlimited
Device Share
Mega Battery

海外71ヵ国158都市、272拠点で安心の24時間日本語サポート

エイチ・アイ・エス トラベルワンダーランド香港
5/F, The Cameron, 33 Cameron Road, Tsim Sha Tsui
TEL: (852)3961-6999
営業時間 月～金 9:30～18:00 / 土曜 13:00 まで / 日・祝休業
info@his.com.hk

国際物流のバイオニア **日新**

届く、伝わる、世界へ

世界を結ぶ安心のネットワーク。
物流なら弊社にお任せください!

http://www.nissinhkltd.com.hk

日新運輸倉庫(香港)有限公司 TEL:+852-2520-1636
NISSIN TRANSPORTATION & WAREHOUSING(HK)LTD. EMAIL:sales@nissinhkltd.com.hk

HAIR SALON **REBEAUX**

日本人スタイリスト常駐

日本で300店舗以上を展開するHAIR SALON「REBEAUX」確かな技術と安心価格であなたのスタイリングをお手伝いします

営業時間外施術受付中!
早朝・深夜問わずカットが可能!
(完全予約制/受付時間10:00~21:00)
※西湾河店の小催のみになります

カットのみ	HK\$380
シャンプー	HK\$50
お子様(小学生未満)	HK\$200
小学生	HK\$250
中学生	HK\$330
カラーリング	HK\$690
デジタルパーマ	HK\$1,090
ストレートパーマ	HK\$1,090
トリートメント	HK\$590
ヘッドスパ	\$300

HAIR SALON **REBEAUX**

西湾河店 2399-7898
Shop GD37, Lei King Wan, Site D, 25 Tai On St., Sai Wan Ho
[MTR西湾河駅A出口徒歩2分]
10:00~21:00(土・日~20:00)